

ECG



MTD 202 S

MIKROVLNNÁ TROUBA

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

MIKROVLNNÁ RÚRA

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

KUCHENKA MIKROFALOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

MIKROWELLENHERD

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

MICROWAVE OVEN

OPERATING MANUAL

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtete tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Przed uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

VÝSTRAHA: Je nebezpečné pro jakoukoli osobu jinou než proskolenou, aby prováděla jakékoli opravy nebo údržbu vedoucí k odstranění libovolného krytu, který zajišťuje ochranu před zářením mikrovlnné energie.

Při použití elektrického zařízení musíte vždy dodržovat následující základní opatření:

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
2. Nikdy troubu nepoužívejte, pokud jsou poškozená dvířka, trouba nefunguje správně nebo pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy nebo seřízení včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí zasažení mikrovlnnou energií. Před opravou odpojte síťový přívod ze zásuvky. Odstraněním krytů se zapojením síťovým přívodem můžete vystavit nebezpečí zasažení mikrovlnnou energií a elektrickým proudem servisního technika!**
3. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována dle platných bezpečnostních předpisů.
4. Riziko vzniku požáru uvnitř trouby omezíte takto:
 - a) Jídlo nepřehřívejte.
 - b) Před umístěním papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte sponky.
 - c) Nerozehřívejte olej nebo tuk na smažení v troubě, protože teplotu oleje nelze regulovat.
 - d) Po použití otřete dvířka, těsnění dvířek a vnitřní prostor trouby utěrkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytřete do sucha. Tím odstraníte veškeré nečistoty, mastnotu a případné zbytky pokrmu.

VÝSTRAHA: Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, nesmí být trouba v činnosti, dokud nebude opravena proskolenou osobou. Navršená mastnota by se mohla přehřát a mohl by tak vzniknout kouř nebo následně požár. Pro čištění nepoužívejte abrazivní prostředky.

- e) Pokud by se z upravovaného pokrmu uvnitř trouby začala kouřit nebo by se vznítil, nechte dvířka trouby zavřená, troubu vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
 - f) V případě použití jednorázových nádob z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů nesmíte troubu nechat bez dozoru.
5. Riziko výbuchu nebo náhlého varu omezíte takto:
 - a) **VÝSTRAHA: Do trouby nevkláděte vzduchotěsné uzavřené nádoby. Za uzavřené nádoby se považují i dětské láhve se šroubovacím uzávěrem nebo s dudlíkem. Mohlo by dojít k explozi.**
 - b) Na ohřev tekutin použijte nádobu s širokým hrdlem a po ohřevu ji nechejte 20 sekund odstát, aby nedošlo k jejímu erupktivnímu varu.
 - c) Vejce ve skořápce a celá natvrdo uvařená vejce se nesmějí v mikrovlnné troubě ohřívat, protože mohou explodovat. Brambory, párky nebo kaštaný musíte před vložením do trouby oloupat nebo propíchnout.

- d) Ohřívání tekutiny nevyjímajte z trouby bezprostředně po ohřevu. Před jejich vyjmutím vyčkejte několik vteřin, aby nedošlo k případnému vzniku rizikových situací způsobených eruptivním varem.
 - e) Obsah dětských lahví a konzerv s dětskou stravou musíte před podáváním zamíchat nebo protřepat a zkontrolovat jejich teplotu, aby nedošlo k popálení.
6. Nikdy troubu nepoužívejte, pokud jsou poškozená dvířka, trouba nefunguje správně nebo je poškozený napájecí kabel. Zařízení předejte do nejbližšího autorizovaného servisu, kde vám provedou jeho opravu a údržbu. Nikdy se troubu nepokoušejte opravit sami!
 7. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí být výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo jiným kvalifikovaným technikem vyměněn, aby nedošlo ke vzniku rizika.
 8. Po dokončení vaření jsou nádoby velmi horké. K jejich vyjímání používejte chňapky. Pozor na popáleniny obličeje a rukou způsobené kontaktem s horkou párou.
 9. Vždy pomalu nadzvedávejte nejdálčenější okraj víka nebo potravinové fólie. Sáčky s popcornem a pečicí sáčky otevřete v dostatečné vzdálenosti od obličeje.
 10. Aby se nerozbil otočný talíř:
 - a) Před čištěním nechte otočný talíř vychladnout.
 - b) Na studený otočný talíř nepokládejte žádné horké pokrmy ani nádoby.
 - c) Na horký otočný talíř nepokládejte zmrazené potraviny nebo studené nádoby.
 11. Ujistěte se, že se nádoby během vaření nedotýkají vnitřních stěn trouby.
 12. Uvnitř trouby neskladujte potraviny ani jiné předměty. Pokud dojde k zasažení elektrické sítě bleskem, může dojít k samovolnému zapnutí trouby
 13. Troubu nepoužívejte, pokud uvnitř nejsou žádné tekutiny ani potraviny. Takto byste mohli troubu poškodit.
 14. Toto zařízení nesmí používat děti nebo nemocní osoby bez dozoru.
 15. **VÝSTRAHA: Děti smějí troubu používat bez dozoru pouze tehdy, pokud byly náležitě poučeny, takže troubu umějí používat bezpečným způsobem a jsou si vědomy případných rizik v případě jejího nesprávného použití.**
 16. V případě použití jakéhokoliv příslušenství, které není doporučené výrobcem, může dojít k úrazu.
 17. Nepoužívejte zařízení venku.
 18. Tyto pokyny si uschovejte.

Určeno pouze pro domácí použití.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Dodržujte tyto základní bezpečnostní pokyny. Vyvarujte se tak požárům, úrazům elektrickým proudem, poranění osob nebo nadměrnému vystavení mikrovlnnému záření.

Nevystavujte se zbytečně přílišnému mikrovlnnému záření

1. Nesnažte se uvést mikrovlnnou troubu do provozu, jsou-li dvířka trouby otevřena. Můžete se tak vystavit škodlivému mikrovlnnému záření. Nesnažte se porušit, nebo přidržovat bezpečnostní zámky dvířek trouby.
2. Nevkládejte žádné cizí předměty mezi dvířka trouby. Dbejte na to, aby se na těsnění dvířek trouby a na těsnících plochách neusazovala špína nebo zbytky čisticích prostředků.



- Nesnažte se uvést troubu do provozu je-li poškozena. Je nutné, aby dvířka trouby po uzavření dokonale dolehla a nebyla nijak poškozena. Příklady nebezpečného poškození dvířek:
 - PROMÁČKNUTÍ dvířek trouby.
 - Uvolnění nebo zlomené upevňovací PANTY či POJISTKY dvířek.
 - TĚSNĚNÍ DVÍŘEK NEBO TĚSNÍCÍ PLOCHY ČELA RÁMU TROUBY.
 - Pouze kvalifikovaná osoba smí mikrovlnnou troubu seřizovat nebo opravovat.
- Jako u většiny přístrojů pro pečení, je pro snížení rizika vzniku ohně v prostoru trouby nutný přísný dozor.

Pokud dojde k požáru:

- Neotevírejte dveře trouby.
- Vypněte troubu a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Vypněte hlavní vypínač rozvodu elektrického proudu.

Pokyny pro správné uzemnění trouby

Mikrovlnná trouba smí být zapojena pouze do zásuvky instalované dle platných předpisů.

- Umístěte a instalujte troubu pouze v souladu s instalačními pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Některé pokrmy jako například celá vejce, voda obsahující olej nebo tuk a uzavřené skleněné nádoby mohou během ohřevu explodovat a proto nemohou být ohřívány v mikrovlnné troubě.
- Trouba smí být používána pouze k účelům, pro které je určena, a které jsou popsány v tomto návodu k obsluze. Korozivní nebo jinak agresivní chemické látky nemohou být v troubě ohřívány. Trouba je určena pouze k ohřevu nebo k vaření pokrmů. Nemůže být používána k laboratorním nebo komerčním účelům.
- Děti mohou používat troubu pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Troubu neuvádějte do provozu má-li poškozený síťový přívod nebo vidlici, pokud nesprávně funguje, pokud je poškozena, nebo došlo-li k pádu trouby.
- Pouze kvalifikovaný servisní technik je oprávněn provádět veškeré opravy trouby včetně výměny napájecího přívodu. V případě potřeby opravy nebo seřízení, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.**
- Neblokujte a neucpávejte ventilační otvory trouby.
- Troubu používejte a skladujte pouze uvnitř místnosti.
- Nepoužívejte troubu v blízkosti vody, kuchyňského dřezu, ve vlhkém sklepení nebo v blízkosti bazénu.
- Neponožte přívodní kabel nebo vidlici do vody!
- Udržujte přívodní kabel a vidlici v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a předmětů.
- Nenechávejte přívodní kabel viset přes hranu stolu nebo přes hranu pracovní desky kuchyňské linky.
- Na čištění trouby používejte pouze měkký hadřík nebo houbu a jemné, neagresivní čisticí prostředky.

POZOR!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nedotýkejte se vnitřních částí trouby a nesnažte se troubu demontovat. Vystavujete se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ

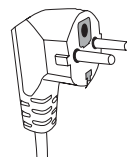
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nesprávně uzemněná trouba může způsobit úraz elektrickým proudem. Nezapojte troubu do zásuvky, která není správně instalována a uzemněna.

ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že jste odpojili troubu od přívodu elektrické energie vytažením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky.

- Použijte vlhký hadřík a očistíte vnitřek trouby.
- Očistěte příslušenství obvyklým způsobem v mýdlové vodě.
- Znečištěný rám dvířek, těsnění a sousední části se musí opatrně čistit vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu a poté vytřít do sucha.
Trouba musí být uzemněna. Vidlice napájecího přívodu smí být zapojena pouze do zásuvky, která je náležitě uzemněna.



V případě jakýchkoliv pochybností o správnosti el. instalace nebo trouby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

- Mikrovlnná trouba je vybavena krátkým přívodním kabelem, aby se snížilo riziko úrazu zakopnutí nebo zamožtání.
- Dlouhý prodlužovací kabel musí splňovat tyto požadavky:
 - Z hlediska povoleného elektrického zatížení, musí jmenovitě hodnoty prodlužovacího kabelu a zásuvky odpovídat jmenovitým hodnotám mikrovlnné trouby.
 - Prodlužovací kabel musí být třížilový a vidlice i zásuvka musí být vybavena uzemňovacími kolíky.
 - Kabel musí být dobře uschován, aby nevisel zbytečně přes pracovní desku kuchyňské linky, a aby nemohlo dojít k zakopnutí nebo k vytažení kabele dětmi.

NÁSTROJE A NÁDOBÍ

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Těsně uzavřené nádoby mohou při vaření explodovat. Uzavřené nádoby musí být před vařením otevřeny a plastové obaly propíchnuty viz. Materiály, které mohou a nemohou být použity při vaření v mikrovlnné troubě. Existují některé nekovové materiály, které nemohou být bezpečně používány při vaření v mikrovlnné troubě. Pokud si nejste jisti, je-li možné materiál bezpečně použít při vaření v mikrovlnné troubě, postupujte následovně:

Test kuchyňského nádobí:

- Nádobu určenou pro vaření v mikrovlnné troubě naplňte studenou vodou (250ml).
- Vařte po dobu 1 minuty při **maximálním** výkonu trouby.
- Opatrně zkuste teplotu zkoušeného nádobí. Pokud je zkoušené nádobí teplé, nepoužívejte ho při vaření v mikrovlnné troubě.
- Nevařte déle než 1 minutu.





Materiály, které můžete použít v mikrovlnné troubě

CZ

Nádobí	Poznámky
Hliníková folie alobal	Pouze k zakrytí malých částí pokrmů. Přikrytím malých částí masa nebo drůbeže folií, zabráníte převažování nebo spálení malých částí pokrmu. Folie musí být vzdálená alespoň 2,5 cm od vnitřního prostoru trouby (pokud je příliš blízko může dojít k prohýbání folie).
Zapékací plechy	Řiďte se pokyny výrobce. Dno pečicí nádoby musí být alespoň 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné zacházení může mít za následek prasknutí otočného talíře.
Talíře	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené mísy.
Skleněné sklenice a džbány	Vždy sejměte těsnící víčko. Pokrm pouze ohřejte. Nevařte! Většina skleněných džbánů a sklenic neodolává vysokým teplotám a může dojít k prasknutí.
Skleněné zapékací mísy	Používejte pouze skleněné zapékací mísy odolávající vysokým teplotám. Přesvědčete se, že mísa nemá kovový lem nebo jiný kovový doplněk. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené mísy.
Zapékací sáčky	Řiďte se pokyny výrobce. Neuzavírejte kovovými sponami. Ponechejte spoj vaku pootevřený, aby horké páry mohly volně unikat.
Papírové tácky	Vhodné pouze pro ohřívání, nebo krátké vaření. Nenechávejte troubu bez dozoru během vaření.
Papírové utěrky	Používejte na přikrytí pokrmů a na odsátí rozpuštěného tuku. Používejte pouze na krátkodobé vaření. Nenechávejte bez dozoru během vaření.
Pergamenový zapékací papír	Používejte na přikrytí pokrmů, na zabalení pokrmů během dušení a jako zábranu proti postříkání trouby.
Plastové materiály	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Plastový materiál vhodný k použití v mikrovlnné troubě musí mít specifické označení: „Vhodný pro mikrovlnné trouby.“ Některé plasty měknou v důsledku dlouhodobého působení vysokých teplot. „Varné sáčky“ a zapékací vaky musí být proříznuty, propíchnuty, nebo jinak odvětrány, podle návodu výrobce pokrmu.
Plastové obalovací folie	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Používejte na přikrývání pokrmů a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření. Dbejte na to, aby se plastová folie nedotýkala připravovaného pokrmu.
Teploměry	Používejte pouze teploměry vhodné k používání v mikrovlnných troubách. (Teploměry na maso, pečivo a cukroví).
Voskovaný papír	Používejte na přikrytí pokrmů, jako zábranu proti postříkání trouby a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření.

Materiály, které nemohou být používány při vaření v mikrovlnné troubě

Nástroje a nádoby	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Potravinové a kartonové krabice s kovovým držadlem	Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Kovové nádoby a nádoby s kovovými doplňky	Kov zabraňuje pronikání mikrovlnné energie. Kovový lem se může zkroutit.
Drátěné zavírací kroužky	Hrozí nebezpečí zkroucení a požáru uvnitř trouby.
Papírové sáčky	Může dojít ke vznícení. Hrozí nebezpečí požáru uvnitř trouby.
Pěnové materiály	Působením vysokých teplot se plastová pěna může rozpustit a znehodnotit pokrm.
Dřevo	Dřevo se vysušuje a může prasknout během vaření.



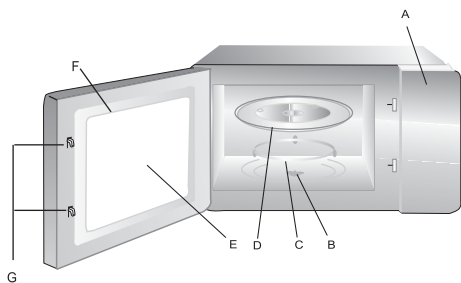
SESTAVENÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

CZ Názvy částí trouby a příslušenství

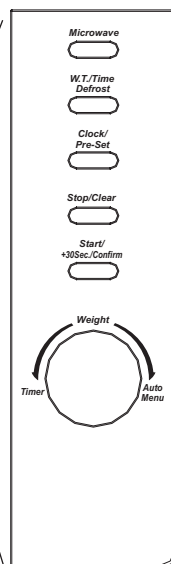
Vybalte troubu a veškeré příslušenství.

Trouba je dodávána s následujícími příslušenstvími:

Skleněný talíř	1
Zkompleťovaný unášecí kroužek	1
Návod k obsluze	1

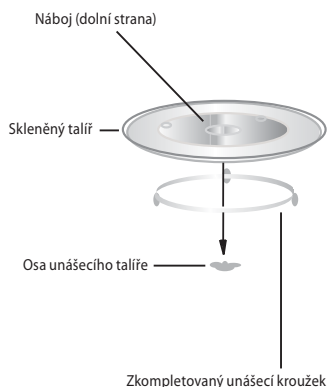


- A) Ovládací panel
- B) Osa unášecího talíře
- C) Zkompleťovaný unášecí kroužek
- D) Skleněný talíř
- E) Pozorovací okénko
- F) Zkompleťovaná dvířka trouby
- G) Bezpečnostní uzamykací systém
(vypne přívod elektrické energie, pokud dojde k otevření dvířek během vaření)



- Microwave** (Mikro)
- W.T./Time Defrost** (Rozmrazování)
- Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení)
- Stop/Clear** (Stop/Zrušit)
- Start/+30Sec./Confirm**
(Start/+30 s/Potvrdit)
- Timer Weight Auto Menu**
(Časovač Hmotnost Auto Menu)

INSTALACE UNÁŠECÍHO TALÍŘE



- Nikdy nepokládejte skleněný talíř dnem nahoru. Skleněný talíř se musí vždy volně otáčet.
- Nepoužívejte troubu bez unášecího kroužku a skleněného talíře.
- Veškeré pokrmy a nádoby s pokrmy musí být vždy pokládány na skleněný talíř.
- Pokud dojde k prasknutí skleněného talíře nebo k poškození unášecího kroužku, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

INSTALACE

Odstraňte veškerý balicí materiál a vyjměte všechna příslušenství.

Zkontrolujte zda trouba není nějak poškozena (promáčknutá, nebo poškozená dvířka a podobně). Neinstalujte troubu, pokud je jakkoliv poškozená.



Pracovní deska kuchyňské linky

Těleso trouby: Odstraňte veškerou ochrannou folii z povrchu trouby.

Neodstraňujte světle hnědou folii, která je přišroubovaná uvnitř trouby. Tato folie chrání magnetron trouby.

CZ

Instalace

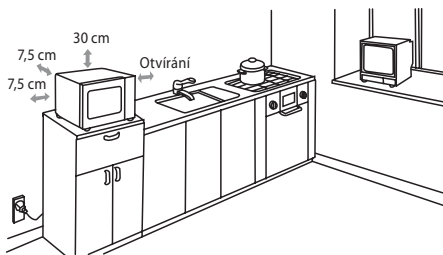
1. Troubu umístíte na rovný povrch, který zaručuje dostatečně volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů

Mezi troubou a nejbližší zdí musí být minimální vzdálenost 7,5 cm.

Alespoň jedna strana musí být volná.

- 1) Ponechejte alespoň 30 cm volného prostoru nad troubou.
- 2) **Neodstraňujte nožky trouby.**
- 3) Neblokujte větrací otvory. Může dojít k poškození trouby.
- 4) Umístěte troubu co možná nejdále od rozhlasového a televizního přijímače.
Mikrovlnná trouba může způsobovat rušení televizního a rozhlasového TV signálu.

2 Zapojte troubu do standardní elektrické sítě. Ujistěte se, že uvedená hodnota napětí a frekvenční kmitočet na štítku trouby se shoduje s hodnotou napětí a frekvenčním kmitočtem v síti.



UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte troubu nad, nebo v blízkosti kuchyňské varné desky nebo v blízkosti jiného tepelného zařízení. Umístění trouby v blízkosti tepelného zařízení může mít za následek poškození trouby a zrušení platnosti záruky.

Mikrovlnná trouba je určena pro používání ve volném prostoru a nesmí se umísťovat do skříňky.

Během provozu může být povrch mikrovlnné trouby horký.



Horký povrch!



FUNKCE TROUBY

Pokyny k obsluze

Tato mikrovlnná trouba používá moderní elektronické ovládání k nastavení parametrů vaření tak, aby lépe vyhovovala Vaším požadavkům.



1. Nastavení hodin

Jakmile mikrovlnnou troubu zapojíte do zásuvky, displej trouby „0.00“ začne blikat a ozve se pípnutí.

- 1) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení hodin.
- 2) Pomocí „“ nastavte hodiny, a to v rozmezí 0-23.
- 3) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení minut.
- 4) Pomocí „“ nastavte minuty, a to v rozmezí 0-59.
- 5) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), ukončíte nastavení hodin. Bude blikat „:“.

- Poznámka:**
- 1) Pokud byste hodiny nenastavili, trouba nebude po zapnutí fungovat.
 - 2) Během nastavování hodin můžete stisknout tlačítko **Stop/Clear** (Stop/Zrušit), trouba se automaticky přepne zpět do předchozího stavu.

2. Vaření v mikrovlnné troubě

- 1) Stiskněte jednu tlačítko **Microwave** (Mikro), na displeji se rozsvítí „P100“.
- 2) Stiskněte několikrát tlačítko **Microwave** (Mikro) nebo otočte „“ a zvolte mikrovlnný výkon od 100% do 10%. Postupně se na displeji zobrazí „P100“, „P80“, „P50“, „P30“, „P10“.
- 3) Potvrďte stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).
- 4) Otočením „“ nastavte délku vaření (nastavení časového intervalu by mělo být 0:05-95:00).
- 5) Stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) začne trouba vařit.



**CZ**


Poznámka: Při nastavování časového údaje pro vaření pokrmu se počet přeskokovaných hodnot mění z vteřin na minuty v závislosti na celkovém čase. Viz následující:

Celkový čas vaření	Mění se po
pro 0–1 min.	: 5 sekundách
pro 1–5 min.	: 10 sekundách
pro 5–10 min.	: 30 sekundách
pro 10–30 min.	: 1 minutě
pro 30–95 min.	: 5 minutách


Tabulka mikrovlnného výkonu

Mikrovlnný výkon	100%	80%	50%	30%	10%
Displej	P100	P80	P50	P30	P10

3. Rozmrazování podle hmotnosti

- 1) Stiskněte jednou tlačítko **W.T./Time Defrost** (Rozmrazování), na displeji se zobrazí „dEF1“.
- 2) Otočením „“ nastavte hmotnost pokrmu (hmotnost nastavte v rozmezí 100–2000 g).
- 3) Spusťte rozmrazování stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

4. Rozmrazování podle času




- 1) Stiskněte dvakrát tlačítko **W.T./Time Defrost** (Rozmrazování), na displeji se zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením „“ nastavte délku rozmrazování (maximální možné nastavení je 95 minut).
- 3) Spusťte rozmrazování stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit). Výkon při rozmrazování je P30 a nelze jej změnit.
- 4) Po uplynutí poloviny vámi nastaveného času trouba pípne, aby vás upozornila, že je třeba pokrm obrátit. V případě, že pokrm obracet nebudete, trouba bude pokračovat v rozmrazování.

5. Fázové vaření

Pro vaření mohou být zadány nejvýše 2 různé fáze přípravy. Pokud je jednou z fází přípravy rozmrazování, měli byste ho nastavit jako první. Po každé z fází trouba pípne a začne následující fáze.

Poznámka: Auto menu nelze nastavit jako jednu z fází.

Příklad: Pokud byste chtěli pokrm rozmrazovat po dobu 5 minut a potom pokrm vařit při výkonu 80% po dobu 7 minut. Nastavení je následující:



- 1) Stiskněte dvakrát tlačítko **W.T./Time Defrost** (Rozmrazování), na displeji se zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením „“ nastavte délku rozmrazování na 5 minut.
- 3) Stiskněte jednou tlačítko **Microwave** (Mikro).
- 4) Otočením „“ zvolte výkon 80%, až se na displeji zobrazí „P80“.
- 5) Potvrďte stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).
- 6) Otočením „“ nastavte délku vaření na 7 minut.
- 7) Spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

6. Funkce naprogramování



- 1) Nejdříve nastavte přesný čas (viz pokyny pro nastavení hodin).
 - 2) Zadejte program vaření. Můžete nastavit nanejvýš dvě fáze. Při použití funkce naprogramování byste neměli používat rozmrazování.
Příklad: Pokud chcete vařit při výkonu 80% po dobu 7 minut.
- a. Stiskněte jednou tlačítko **Microwave** (Mikro).







- b. Otočením „“ zvolte výkon 80%, až se na displeji zobrazí „P80“.
- c. Potvrďte stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).
- d. Otočením „“ nastavte délku vaření na 7 minut.

Po výše uvedených krocích už nemačkejte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit). Pak proveďte následující:

- 3) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení). Začne blikat dvojčíslí pro nastavení hodin.
- 4) Pomocí „“ nastavte hodiny, a to v rozmezí 0-23.
- 5) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení minut.
- 6) Pomocí „“ nastavte minuty, a to v rozmezí 0-59.
- 7) Dokončete nastavení stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit). Zobrazí se „:“. Jakmile nastane zadaný čas, trouba dvakrát pípne a automaticky se spustí vaření.

Poznámka: Nejdřív musíte nastavit čas. Jinak nebude naprogramované vaření fungovat.

7. Auto menu

- 1) Otočte „“ doprava - nastavte jedno z menu „A-1“ až „A-8“;
- 2) Stisknutím **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) potvrďte výběr menu;
- 3) Otočením „“ nastavte hmotnost pokrmu.
- 4) Spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).
- 5) Po dokončení vaření trouba pětkrát pípne.

Auto menu


Menu	Hmotnost (v g)	Displej	Výkon
A-1 OHŘEV	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 ZELENINA	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 RYBY	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 MASO	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 TĚSTOVINY	50 (s vodou 450 g)	50	80%
	100 (s vodou 800 g)	100	
A-6 BRAMBORY	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 POLÉVKA	200	200	80%
	400	400	





8. Rychlé vaření

CZ

- 1) Stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) spustíte vaření při výkonu 100% na 30 sekund. Každým stisknutím tohoto tlačítka prodloužíte délku vaření o dalších 30 sekund. Maximální možné nastavení je 95 minut.
- 2) Během mikrovlnného vaření a rozmrazování můžete prodloužit jejich délku stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).
- 3) Při nastavení auto menu a rozmrazování podle hmotnosti prodloužit délku procesu pomocí tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) nelze.
- 4) Otočte „“ doleva – nastavte délku přípravy přímo. Po nastavení času spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit). Výkon je nastavený na 100%.

9. Dětský bezpečnostní zámek

- Zamknout: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Stop/Clear** (Stop/Zrušit), ozve se dlouhé pípnutí oznamující aktivaci dětského zámku a na displeji se zobrazí indikátor zámku.
- Odemknout: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Stop/Clear** (Stop/Zrušit), ozve se dlouhé pípnutí oznamující deaktivaci dětského zámku.

10. Kontrola výkonu

- 1) Během vaření mikrovlnami stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikro), na 3 sekundy se zobrazí aktuální výkon.
- 2) Během vaření mikrovlnami stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), zjistíte tak aktuální čas. Nastavený čas bude 3 sekundy blikat, potom se na displeji trouby opět zobrazí přesný čas.
- 3) Během vaření mikrovlnami můžete zkontrolovat aktuální čas stisknutím tlačítka **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení). Zobrazí se na 3 sekundy.

11. Specifikace

- 1) Na začátku při otočení knoflíku trouba jednou pípne;
- 2) Pokud během vaření otevřete dvířka, musíte následně stisknout tlačítko **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit), pokud chcete ve vaření pokračovat.
- 3) Pokud po nastavení programu vaření nestisknete během 1 minuty tlačítko **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit), zobrazí se aktuální čas. Nastavení se tak zruší.
- 4) Při správném stisknutí tlačítka nastavení trouba pípne, v opačném případě jste tlačítko nestiskli pořádně.
- 5) Po dokončení vaření trouba pětkrát pípne, čímž oznámí ukončení procesu.



ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

CZ

Běžné	
Mikrovlnná trouba ruší příjem televize.	Mikrovlnná trouba v chodu může rušit příjem rádia a televize. Je to podobné rušení malých elektrických spotřebičů jako mixér, vysavač a elektrický ventilátor.
Světlo v troubě se ztlumí.	Při použití nižšího výkonu mikrovln se může světlo v troubě ztlumit.
Na dvířkách se hromadí pára, z průduchů vychází horký vzduch.	Při vaření může z jídla vycházet pára. Většina jí odejde větracími otvory, ale část se může nahromadit na chladnějším místě, jakým jsou dvířka. Tento jev je normální.
Trouba byla omylem spuštěna prázdná.	Troubu nesmíte zapínat prázdnou. Je to velmi nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Náprava
Troubu nelze zapnout.	(1) Přívodní kabel není pevně zastrčen v zásuvce.	Vytáhněte kabel ze zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kabel znovu zastrčte do zásuvky.
	(2) Vyhořela pojistka nebo vypadnul jistič.	Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič (opravuje servisní technik z naší společnosti).
	(3) Problém se zásuvkou.	Zkuste do zásuvky zapojit jiné elektrické zařízení.
Trouba neheje.	(4) Dvířka nejsou správně zavřená.	Dobře zavřete dvířka.
Skleněný talíř vydává zvuky, když je mikrovlnná trouba v chodu.	(5) Otočná podložka nebo dno trouby jsou znečištěné.	Očistěte troubu podle pokynů v kapitole „Údržba mikrovlnné trouby“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 20 l

Mikrovlnný výkon 800 W

Časovač 95 minut

Nastavení výkonu 5 úrovní

Otočný talíř Ø 255mm

Hmotnost 10 kg

Rozměry 440 x 335 x 258,8 mm (š x v x h)

Jmenovité napětí: 230 V~ 50 Hz

Jmenovitý příkon: 1270 W

Jmenovitý výkon: 800 W

Provozní frekvence: 2450 MHz

Hlučnost: 60 dB

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

VÝSTRAHA: Je nebezpečné pre akúkoľvek inú než preškolenú osobu, aby vykonávala akékoľvek opravy alebo údržbu vedúcu k odstráneniu ľubovoľného krytu, ktorý zaisťuje ochranu pred žiarením mikrovlnnej energie.

Pri použití elektrického zariadenia musíte vždy dodržiavať nasledujúce základné opatrenia:

1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny.
2. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená.
Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
3. Riziko vzniku požiaru vo vnútri rúry obmedzte takto:
 - a) Jedlo neprehrievajte.
 - b) Pred umiestnením papierových alebo plastových vrieciek do rúry z nich odstráňte sponky.
 - c) Nerozohrievajte v rúre olej alebo tuk na vyprážanie, pretože teplotu oleja nie je možné regulovať.
 - d) Po použití utrite dvierka, tesnenie dvierok a vnútorný priestor rúry utierkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytrite do sucha. Tým odstránite všetky nečistoty, masť a prípadné zvyšky pokrmu.

VÝSTRAHA: Ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmie byť rúra v činnosti, akiaľ nebude opravená preškolenou osobou. Navrhovaná masť by sa mohla prehriať a mohol by tak vzniknúť dym alebo následne požiar. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky.

- e) Ak by sa z upravovaného pokrmu vnútri rúry začalo dymiť alebo by sa vznietil, nechajte dvierka rúry zatvorené, rúru vypnite a vyťahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
 - f) V prípade použitia jednorazových nádob z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nesmiete rúru nechať bez dozoru.
4. Riziko výbuchu alebo náhleho varu obmedzte takto:
 - a) **VÝSTRAHA: Do rúry nekladajte vzduchotesne uzatvorené nádoby. Za uzatvorené nádoby sa považujú aj detské fľaše so skrutkovacím uzáverom alebo s cumľom. Mohlo by dôjsť k explózií.**
 - b) Na ohrev tekutín použite nádobu so širokým hrdlom a po ohreve ju nechajte 20 sekúnd odstáť, aby nedošlo k jej erupčivému varu.
 - c) Vajcia v škrupinke a celé natvrdo uvarené vajcia sa nesmú v mikrovlnnej rúre ohrievať, pretože môžu explodovať. Zemiaky, párky alebo gaštany musíte pred vložením do rúry olúpať alebo prepichnúť.
 - d) Ohrievané tekutiny nevyberajte z rúry bezprostredne po ohreve. Pred ich vybratím vyčkajte niekoľko sekúnd, aby nedošlo k prípadnému vzniku rizikových situácií spôsobených erupčivým varom.
 - e) Obsah detských fliaš a konzerv s detskou stravou musíte pred podávaním zamiešať alebo potrepovať a skontrolovať ich teplotu, aby nedošlo k popáleniu.
 5. Nikdy rúru nepoužívajte, ak sú poškodené dvierka, rúra nefunguje správne alebo je poškodený napájací kábel. Zariadenie odovzdajte do najbližšieho autorizovaného

- servisu, kde vykonajú jeho opravu a údržbu. Nikdy sa rúru nepokúšajte sami opraviť!
6. Pokiaľ je poškodený napájací kábel, musí byť výrobcom alebo jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným technikom vymenený, aby nedošlo k vzniku rizika.
 7. Po dokončení varenia sú nádoby veľmi horúce. Na ich vyberanie používajte chňapky. Pozor na popálenie tváre a rúk spôsobené kontaktom s horúcou parou.
 8. Vždy pomaly nadvihujte najvzdialenejší okraj veka alebo potravinovej fólie. Vrecká s pukancami a vrecká na pečenie otvárajte v dostatočnej vzdialenosti od tváre.
 9. Aby sa nerozbil otočný tanier:
 - a) Pred čistením nechajte otočný tanier vychladnúť.
 - b) Na studený otočný tanier nedávajte žiadne horúce pokrmy ani nádoby.
 - c) Na horúci otočný tanier nedávajte zmrazené potraviny alebo studené nádoby.
 10. Uistite sa, že sa počas varenia nádoby nedotýkajú vnútorných stien rúry.
 11. Vo vnútri rúry neskladujte potraviny ani iné predmety. Ak dôjde k zasiahnutiu elektrickej siete bleskom, môže dôjsť k samovoľnému zapnutiu rúry.
 12. Rúru nepoužívajte, pokiaľ nie sú vo vnútri žiadne tekutiny ani potraviny. Takto by ste mohli rúru poškodiť.
 13. Toto zariadenie nesmú používať deti alebo choré osoby bez dozoru.
 14. **VÝSTRAHA: Deti smú rúru používať bez dozoru iba vtedy, pokiaľ boli náležite poučené, takže rúru vedia používať bezpečným spôsobom a sú si vedomé prípadných rizík v prípade jej nesprávneho použitia.**
 15. V prípade použitia akéhokoľvek príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže dôjsť k úrazu.
 16. Nepoužívajte zariadenie vonku.
 17. Tieto pokyny si uschovajte.

Určené iba na domáce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Dodržiujte tieto základné bezpečnostné pokyny. Vyvarujete sa tak požiarov, úrazov elektrickým prúdom, poranenia osôb alebo nadmerného vystavenia mikrovlnnému žiareniu.

NEVYSTAVUJTE SA ZBYTOČNE PRÍLIŠ MIKROVLNNÉMU ŽIARENIU

1. Nesnažte sa uviesť mikrovlnnú rúru do prevádzky, ak sú dvierka rúry otvorené. Môžete sa tak vystaviť škodlivému mikrovlnnému žiareniu. Nesnažte sa porušiť, alebo pridržovať bezpečnostné zámky dvierok rúry.
2. Nekladajte žiadne cudzie predmety medzi dvierka rúry. Dbajte na to, aby sa na tesnení dvierok rúry a na tesniacich plochách neusadzovala špina, alebo zvyšky čistiacich prostriedkov.
3. Nesnažte sa uviesť rúru do prevádzky ak je poškodená. Je nutné, aby dvierka rúry po uzatvorení dokonale dolahli a neboli nijako poškodené. Príklady nebezpečného poškodenia dvierok:
 - a) PRETLAČENIE dvierok rúry.
 - b) Uvoľnené alebo zlomené upevňovacie PÁNTY či POISTKY dvierok.

SK



- c) TESNENIE DVIEROK ALEBO TESNIACE PLOCHY ČELA RÁMU RÚRY.
 - d) Iba kvalifikovaná osoba smie mikrovlnnú rúru nastavovať alebo opravovať.
4. Ako u väčšiny prístrojov na pečenie, je pre zníženie rizika vzniku ohňa v priestore rúry nutný prísny dozor.

Ak dôjde k požiaru:

1. Neotvárajte dvere rúry.
2. Vypnite rúru a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
3. Vypnite hlavný vypínač rozvodu elektrického prúdu.

POKYNY PRE SPRÁVNE UZEMNENIE RÚRY

Mikrovlnná rúra smie byť zapojená iba do zásuvky inštalovanej podľa platných predpisov.

1. Umiestnite a inštalujte rúru iba v súlade s inštaláčnymi pokynmi uvedenými v tomto návode.
2. Niektoré pokry ako napríklad celé vajcia, voda obsahujúca olej alebo tuk a uzatvorené sklenené nádoby môžu počas ohrevu explodovať a preto nemôžu byť ohrievané v mikrovlnnej rúre.
3. Rúra smie byť používaná iba na účely, na ktoré je určená a ktoré sú popísané v tomto návode na obsluhu. Korozívne alebo inak agresívne chemické látky nemôžu byť v rúre ohrievané. Rúra je určená iba na ohrev alebo na varenie pokrmov. Nemôže byť používaná na laboratórne alebo komerčné účely.
4. Deti môžu rúru používať iba pod dohľadom dospelých osôb.
5. Rúru neuvádzajte do prevádzky ak má poškodený sieťový prívod alebo vidlicu, ak nesprávne funguje, ak je poškodená, alebo ak došlo k jej pádu.
6. **Iba kvalifikovaný servisný technik je oprávnený vykonávať všetky opravy rúry vrátane výmeny napájacieho prívodu. V prípade potreby opravy alebo nastavenia kontaktujte najbližší autorizovaný servis.**
7. Neblokujte a neupchávajte ventilačné otvory rúry.
8. Rúru používajte a skladujte iba vo vnútri miestnosti.
9. Nepoužívajte rúru v blízkosti vody, kuchynského drezu, vo vlhkej pivnici alebo v blízkosti bazéna.
10. Neponárajte prívodný kábel alebo vidlicu do vody!
11. Udržujte prívodný kábel a vidlicu v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov a predmetov.
12. Nenechávajte prívodný kábel visieť cez hranu stola alebo cez hranu pracovnej dosky kuchynskej linky.
13. Na čistenie rúry používajte iba mäkkú handru alebo hubu a jemné, neagresívne čistiace prostriedky.

POZOR!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nedotýkajte sa vnútorných častí rúry a nesnažte sa rúru demontovať. Vystavujete sa nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

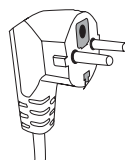
UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nesprávne uzemnená rúra môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nezapájajte rúru do zásuvky, ktorá nie je správne inštalovaná a uzemnená.

ČISTENIE

Uistite sa, že ste rúru odpojili od prívodu elektrickej energie vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky.

1. Použite vlhkú handričku a očistíte vnútro rúry.
2. Očistite príslušenstvo obvyklým spôsobom v mydlovej vode.
3. Znečistený rám dvierok, tesnenie a susedné časti sa musia opatrne čistiť vlhkou handričkou namočenou v roztoku saponátu a potom vytrieť do sucha.



Rúra musí byť uzemnená. Vidlica napájacieho prívodu smie byť zapojená iba do zásuvky, ktorá je náležite uzemnená.

SK

V prípade akýchkoľvek pochybností o správnosti el. inštalácie alebo rúry sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.

1. Mikrovlnná rúra je vybavená krátkym prívodným káblom, aby sa znížilo riziko úrazu zakopnutia alebo zamotania.
2. Dlhý predlžovací kábel musí spĺňať tieto požiadavky:
 - a) Z hľadiska povoleného elektrického zaťaženia, musia menovité hodnoty predlžovacieho kábla a zásuvky zodpovedať menovitým hodnotám mikrovlnnej rúry.
 - b) Predlžovací kábel musí byť trojžilový a vidlica aj zásuvka musí byť vybavená uzemňovacím kolíkom.
 - c) Kábel musí byť dobre uschovaný, aby nevisel zbytočne cez pracovnú dosku kuchynskej linky a aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu alebo k vytiahnutiu kábla deťmi.

NÁSTROJE A RIAD

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu

Tesne uzatvorené nádoby môžu pri varení explodovať. Uzatvorené nádoby musia byť pred varením otvorené a plastové obaly prepichneté, pozrite Materiály, ktoré môžu a nemôžu byť použité pri varení v mikrovlnnej rúre. Existujú niektoré nekovové materiály, ktoré nemôžu byť bezpečne používané pri varení v mikrovlnnej rúre. Ak si nie ste istí, či je možné materiál pri varení v mikrovlnnej rúre bezpečne použiť, postupujte nasledovne:

Test kuchynského riadu:

1. Nádobu určenú na varenie v mikrovlnnej rúre naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Varte počas 1 minúty pri **maximálnom** výkone rúry.
3. Opatrne skúste teplotu skúšaného riadu. Pokiaľ je skúšaný riad teplý, nepoužívajte ho pri varení v mikrovlnnej rúre.
4. Nevarte dlhšie než 1 minútu.





Materiály, ktoré môžete použiť v mikrovlnnej rúre

Riad	Poznámky
Hliníková fólialobal	Iba na zakrytie malých častí pokrmov. Priкрыtím malých častí mäsa alebo hydiny fóliou zabránite prevarovaniu alebo spáleniu malých častí pokrmu. Fólia musí byť vzdialená aspoň 2,5 cm od vnútorného priestoru rúry (pokiaľ je príliš blízko, môže dôjsť k prehýbaniu fólie).
Zapekacie plechy	Riadte sa pokynmi výrobcu. Dno nádoby na pečenie musí byť aspoň 5 mm nad otočným tanierom. Nesprávne zaobchádzanie môže mať za následok prasknutie otočného taniera.
Taniere	Používajte iba taniere a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misky.
Sklenené poháre a džbány	Vždy snímte tesniace viečko. Pokrm iba ohrejte. Nevarte! Väčšina sklenených džbánov a pohárov neodoláva vysokým teplotám a môže dôjsť k prasknutiu.
Sklenené zapekacie misky	Používajte iba sklenené zapekacie misky odolávajúce vysokým teplotám. Presvedčte sa, že misa nemá kovový lem alebo iný kovový doplnok. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misky.
Zapekacie vrecká	Riadte sa pokynmi výrobcu. Neuzatvárajte kovovými sponami. Ponechajte spoj vaku pootvorený, aby mohli horúce pary voľne unikáť.
Papierové vrecká	Vhodné iba na ohrievanie alebo krátke varenie. Nenechávajte rúru počas varenia bez dozoru.
Papierové utierky	Používajte na prikrýtie pokrmov a na odsatie rozpusteného tuku. Používajte iba na krátkodobé varenie. Nenechávajte bez dozoru počas varenia.
Pergamenový zapekací papier	Používajte na prikrýtie pokrmov, na zabalenie pokrmov počas dusenia a ako zábranu proti postriekaniu rúry.
Plastové materiály	Používajte iba taniere a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Plastový materiál vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre musí mať špecifické označenie: „Vhodný pre mikrovlnné rúry.“ Niektoré plasty mäknu v dôsledku dlhodobého pôsobenia vysokých teplôt. „Varné vrecká“ a zapekacie vaky musia byť prerezané, prepichnuté alebo inak odvetrané, podľa návodu výrobcu pokrmu.
Plastové obalovacie fólie	Používajte iba taniere a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Používajte na prikrývanie pokrmov a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia. Dbajte na to, aby sa plastová fólia nedotýkala pripravovaného pokrmu.
Teplomery	Používajte iba teplomery vhodné na používanie v mikrovlnných rúrach. (Teplomery na mäso, pečivo a cukrovinky).
Voskovaný papier	Používajte na prikrýtie pokrmov, ako zábranu proti postriekaniu rúry a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia.

Materiály, ktoré nemôžu byť používané pri varení v mikrovlnnej rúre

Nástroje a riad	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.
Potravinové a kartónové škatule s kovovým držadlom	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.
Kovový riad a riad s kovovými doplnkami	Kov zabraňuje prenikaniu mikrovlnnej energie. Kovový lem sa môže skrútiť.
Drôtené zatváracie krúžky	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia a požiaru vo vnútri rúry.
Papierové vrecká	Môže dôjsť k vznieteniu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru vo vnútri rúry.
Penové materiály	Pôsobením vysokých teplôt sa môže plastová pena rozpustiť a znehodnotiť pokrm.
Drevo	Drevo sa vysušuje a môže počas varenia prasknúť.



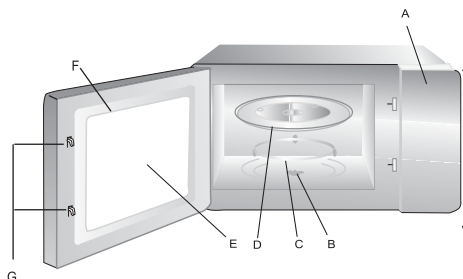
ZOSTAVENIE MIKROVLNNEJ RÚRY

Názvy častí rúry a príslušenstva

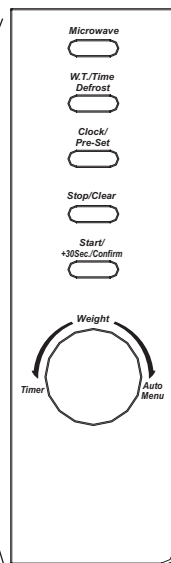
Vybalte rúru a všetko príslušenstvo.

Rúra je dodávaná s nasledujúcim príslušenstvom:

Sklenený tanier	1
Skompletizovaný unášací krúžok	1
Návod na obsluhu	1



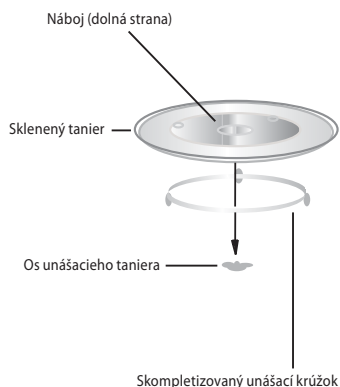
- A) Ovládací panel
- B) Os unášacieho taniera
- C) Skompletizovaný unášací krúžok
- D) Sklenený tanier
- E) Pozorovacie okienko
- F) Skompletizované dvere rúry
- G) Bezpečnostný uzamykací systém
(vypne prívod elektrickej energie, ak dôjde k otvoreniu dverí počas varenia)



Microwave (Mikro)
W.T./Time Defrost (Rozmrazovanie)
Clock/Pre-Set (Hodiny/Nastavenie)
Stop/Clear (Stop/Zrušiť)
Start/+30Sec./Confirm
 (Štart/+30 s/Potvrdiť)
Timer Weight Auto Menu
 (Časovač Hmotnosť Auto Menu)

SK

INŠTALÁCIA UNÁŠACIEHO TANIERA



1. Nikdy nekladte sklenený tanier dnom nahor. Sklenený tanier sa musí vždy voľne otáčať.
2. Nepoužívajte rúru bez unášacieho krúžku a skleneného taniera.
3. Všetky pokrmy a nádoby s pokrmami musia byť vždy ukladané na sklenený tanier.
4. Pokiaľ dôjde k prasknutiu skleneného taniera alebo k poškodeniu unášacieho krúžku, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

INŠTALÁCIA

Odstráňte všetok baliaci materiál a vyberte všetko príslušenstvo.

Kontrolujte či rúra nie je nejako poškodená (pretlačené, alebo poškodené dvere a podobne). Neinštalujte rúru, pokiaľ je akokoľvek poškodená.



Pracovná doska kuchynskej linky

Teleso rúry: Odstráňte všetku ochrannú fóliu z povrchu rúry.

Neodstraňujte svetlohnedú fóliu, ktorá je priskrutkovaná vo vnútri rúry. Táto fólia chráni magnetrón rúry.

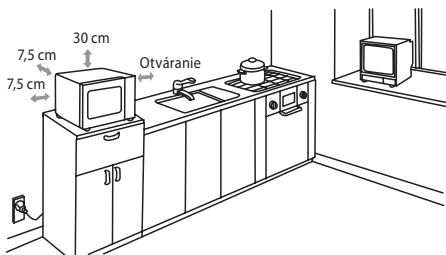
Inštalácia

1. Rúru umiestnite na rovný povrch, ktorý zaručuje dostatočne voľný priestor pre správnu funkciu vetracích otvorov

Medzi rúrou a najbližšou stenou musí byť minimálna vzdialenosť 7,5 cm.

Aspoň jedna strana musí byť voľná.

- 1) Ponechajte aspoň 30 cm voľného priestoru nad rúrou.
- 2) **Neodstraňujte nôžky rúry.**
- 3) Neblokujte vetracie otvory. Môže dôjsť k poškodeniu rúry.
- 4) Umiestnite rúru čo možno najďalej od rozhlasového a televízneho prijímača.
Mikrovlnná rúra môže spôsobovať rušenie televízneho a rozhlasového TV signálu.



2. Zapojte rúru do štandardnej elektrickej siete. Uistite sa, že uvedená hodnota napätia a frekvenčný kmitočet na štítku rúry sa zhoduje s hodnotou napätia a frekvenčným kmitočtom v sieti.

UPOZORNENIE: Neinštalujte rúru nad alebo v blízkosti kuchynskej varnej dosky alebo v blízkosti iného tepelného zariadenia. Umiestnenie rúry v blízkosti tepelného zariadenia môže mať za následok poškodenie rúry a zrušenie platnosti záruky.

Mikrovlnná rúra je určená na používanie vo voľnom priestore a nesmie sa umiestňovať do skrinky.

Počas prevádzky môže byť povrch mikrovlnnej rúry horúci.



Horúci povrch!

FUNKCIE RÚRY

Pokyny na obsluhu

Táto mikrovlnná rúra používa moderné elektronické ovládanie na nastavenie parametrov varenia tak, aby lepšie vyhovovali vašim požiadavkám.

1. Nastavenie hodín

Hneď ako mikrovlnnú rúru zapojíte do zásuvky, displej rúry „0.00“ začne blikať a ozve sa pípnutie.

- 1) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčíslie pre nastavenie hodín.
- 2) Pomocou „h“ nastavte hodiny, a to v rozmedzí 0 - 23.
- 3) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčíslie pre nastavenie minút.
- 4) Pomocou „h“ nastavte minúty, a to v rozmedzí 0 - 59.
- 5) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), ukončíte nastavenie hodín. Bude blikať „:“.

Poznámka:

- 1) Pokiaľ by ste hodiny nenastavili, rúra po zapnutí nebude fungovať.
- 2) Počas nastavovania hodín môžete stlačiť tlačidlo **Stop/Clear** (Stop/Zrušiť), rúra sa automaticky prepne späť do predchádzajúceho stavu.

2. Varenie v mikrovlnnej rúre

- 1) Stlačte raz tlačidlo **Microwave** (Mikro), na displeji sa rozsvieti „P100“.
- 2) Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **Microwave** (Mikro) alebo otočte „h“ a zvolte mikrovlnný výkon od 100 % do 10 %. Postupne sa na displeji zobrazia „P100“, „P80“, „P50“, „P30“, „P10“.
- 3) Potvrďte stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).
- 4) Otočením „h“ nastavte dĺžku varenia (nastavenie časového intervalu by malo byť 0:05 - 95:00).
- 5) Stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) začne rúra variť.





Poznámka: Pri nastavovaní časového údajá pre varenie pokrmu sa počet preskakovaných hodnôt mení zo sekúnd na minúty v závislosti na celkovom čase. Pozrite nasledujúce:


Celkový čas varenia	Mení sa po
pre 0 – 1 min.	: 5 sekundách
pre 1 – 5 min.	: 10 sekundách
pre 5 – 10 min.	: 30 sekundách
pre 10 – 30 min.	: 1 minúte
pre 30 – 95 min.	: 5 minútach

Tabuľka mikrovlnného výkonu


Mikrovlnný výkon	100%	80%	50%	30%	10%
Displej	P100	P80	P50	P30	P10

SK

3. Rozmrazovanie podľa hmotnosti

- 1) Stlačte raz tlačidlo **W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie), na displeji sa zobrazí „dEF1“.
- 2) Otočením „“ nastavte hmotnosť pokrmu (hmotnosť nastavte v rozmedzí 100 – 2000 g).
- 3) Spustíte rozmrazovanie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

4. Rozmrazovanie podľa času




- 1) Stlačte dvakrát tlačidlo **W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie), na displeji sa zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením „“ nastavte dĺžku rozmrazovania (maximálne možné nastavenie je 95 minút).
- 3) Spustíte rozmrazovanie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť). Výkon pri rozmrazovaní je P30 a nie je možné ho zmeniť.
- 4) Po uplynutí polovice vami nastaveného času rúra pípne, aby vás upozornila, že je treba pokrm obrátiť. V prípade, že pokrm obraciať nebudete, rúra bude pokračovať v rozmrazovaní.

5. Fázové varenie

Pre varenie môžu byť zadané nanajvýš 2 rôzne fázy prípravy. Pokiaľ je jednou z fáz prípravy rozmrazovanie, mali by ste ho nastaviť ako prvé. Po každej z fáz rúra pípne a začne nasledujúca fáza.

Poznámka: Auto menu nie je možné nastaviť ako jednu z fáz.

Príklad: Ak by ste chceli pokrm rozmrazovať počas 5 minút a potom pokrm variť pri výkone 80 % počas 7 minút. Nastavenie je nasledujúce:



- 1) Stlačte dvakrát tlačidlo **W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie), na displeji sa zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením „“ nastavte dĺžku rozmrazovania na 5 minút.
- 3) Stlačte raz tlačidlo **Microwave** (Mikro).
- 4) Otočením „“ zvolte výkon 80 %, až sa na displeji zobrazí „P80“.
- 5) Potvrďte stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).
- 6) Otočením „“ nastavte dĺžku varenia na 7 minút.
- 7) Spustíte varenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

6. Funkcia naprogramovania



- 1) Najskôr nastavte presný čas (pozrite pokyny pre nastavenie hodín).
- 2) Zadajte program varenie. Môžete nastaviť nanajvýš dve fázy. Pri použití funkcie naprogramovania by ste nemali používať rozmrazovanie.
Príklad: Pokiaľ chcete variť pri výkone 80 % počas 7 minút.







- a. Stlačte raz tlačidlo **Microwave** (Mikro).
- b. Otočením „“ zvolte výkon 80 %, až sa na displeji zobrazí „P80“.
- c. Potvrďte stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).
- d. Otočením „“ nastavte dĺžku varenia na 7 minút.

Po vyššie uvedených krokoch už netlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť). Potom vykonajte nasledujúce:

- 3) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie). Začne blikať dvojčíslie pre nastavenie hodín.
- 4) Pomocou „“ nastavte hodiny, a to v rozmedzí 0 - 23.
- 5) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčíslie pre nastavenie minút.
- 6) Pomocou „“ nastavte minúty, a to v rozmedzí 0 - 59.
- 7) Dokončíte nastavenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť). Zobrazí sa „:“. Hneď ako nastane zadaný čas, rúra dvakrát pípe a automaticky sa spustí varenie.

Poznámka: Najskôr musíte nastaviť čas. Inak nebude naprogramované varenie fungovať.

7. Auto menu

- 1) Otočte „“ doprava - nastavte jedno z menu „A-1“ až „A-8“;
- 2) Stlačením **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) potvrdíte výber menu;
- 3) Otočením „“ nastavte hmotnosť pokrmu.
- 4) Spustíte varenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).
- 5) Po dokončení varenia rúra päťkrát pípe.

Auto menu

Menu	Hmotnosť (v g)	Displej	Výkon
A-1 OHŘEV	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 ZELENINA	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 RYBY	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 MASO	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 TĚSTOVINY	50 (s vodou 450 g)	50	80%
	100 (s vodou 800 g)	100	
A-6 BRAMBORY	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 POLÉVKA	200	200	80%
	400	400	





8. Rýchle varenie

- 1) Stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) spustíte varenie pri výkone 100 % na 30 sekúnd. Každým stlačením tohto tlačidla predĺžite dĺžku varenia o ďalších 30 sekúnd. Maximálne možné nastavenie je 95 minút.
- 2) Počas mikrovlnného varenia a rozmrazovania môžete predĺžiť ich dĺžku stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).
- 3) Pri nastavení auto menu a rozmrazovaní podľa hmotnosti predĺžiť dĺžku procesu pomocou tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) nie je možné.
- 4) Otočte „h“ doľava - nastavte dĺžku prípravy priamo. Po nastavení času spustíte varenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť). Výkon je nastavený na 100 %.

9. Detská bezpečnostná zámka

SK

- Zamknúť: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Stop/Clear** (Stop/Zrušiť), ozve sa dlhé pípnutie oznamujúce aktiváciu detskej zámky a na displeji sa zobrazí indikátor zámky.
- Odomknúť: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Stop/Clear** (Stop/Zrušiť), ozve sa dlhé pípnutie oznamujúce deaktiváciu detskej zámky.

10. Kontrola výkonu

- 1) Počas varenia mikrovlnami stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikro), na 3 sekundy sa zobrazí aktuálny výkon.
- 2) Počas varenia mikrovlnami stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), zistíte tak aktuálny čas. Nastavený čas bude 3 sekundy blikať, potom sa na displeji rúra opäť zobrazí presný čas.
- 3) Počas varenia mikrovlnami môžete skontrolovať aktuálny čas stlačením tlačidla **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie). Zobrazí sa na 3 sekundy.

11. Špecifikácia

- 1) Na začiatku pri otočení gombíka rúra raz pípne;
- 2) Ak počas varenia otvoríte dvierka, musíte následne stlačiť tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť), ak chcete vo varení pokračovať.
- 3) Ak po nastavení programu varenia nestlačíte počas 1 minúty tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť), zobrazí sa aktuálny čas. Nastavenie sa tým zruší.
- 4) Pri správnom stlačení tlačidla nastavenia rúra pípne, v opačnom prípade ste tlačidlo nestlačili poriadne.
- 5) Po dokončení varenia rúra päťkrát pípne, čím oznámi ukončenie procesu.





ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Bežné	
Mikrovlnná rúra ruší príjem televízie.	Mikrovlnná rúra v chode môže rušiť príjem rádia a televízie. Je to podobné rušeniu malých elektrických spotrebičov ako mixér, vysávač a elektrický ventilátor.
Svetlo v rúre sa stlmí.	Pri použití nižšieho výkonu mikrovln sa môže svetlo v rúre stlmiť.
Na dvierkach sa hromadí para, z priechodov vychádza horúci vzduch.	Pri varení môže z jedla vychádzať para. Väčšina jej odíde vetracími otvormi, ale časť sa môže nahromadiť na chladnejšom mieste, akým sú dvierka. Tento jav je normálny.
Rúra bola omylom spustená prázdna.	Rúru nesmiete zapínať prázdnu. Je to veľmi nebezpečné.

SK

Problém	Možná príčina	Náprava
Rúru nie je možné zapnúť.	(1) Prívodný kábel nie je pevne zastrčený v zásuvke.	Vytiahnite kábel zo zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kábel znovu zastrčte do zásuvky.
	(2) Vyhorela poistka alebo vypadol istič.	Vymeňte poistku alebo zapnite istič (opravuje servisný technik z našej spoločnosti).
	(3) Problém so zásuvkou.	Skúste do zásuvky zapojiť iné elektrické zariadenie.
Rúra neheje.	(4) Dvierka nie sú správne zatvorené.	Riadne zatvorte dvierka.
Sklenený tanier vydáva zvuky, keď je mikrovlnná rúra v chode.	(5) Otočná podložka alebo dno rúry sú znečistené.	Očistite rúru podľa pokynov v kapitole „Údržba mikrovlnnej rúry“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 20 l
 Mikrovlnný výkon 800 W
 Časovač 95 minút
 Nastavenie výkonu 5 úrovní
 Otočný tanier Ø 255 mm
 Hmotnosť 10 kg
 Rozmery 440 × 335 × 258,8 mm (š × v × h)

Menovité napätie: 230 V~ 50 Hz
 Menovitý príkon: 1270 W
 Menovitý výkon: 800 W
 Prevádzková frekvencia: 2450 MHz
 Hlučnosť: 60 dB

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05



KUCHENKA MIKROFALOWA

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

OSTRZEŻENIE: Osoby bez odpowiedniego przeszkolenia nie powinny wykonywać żadnych napraw ani konserwacji, przy których zachodzi konieczność demontażu jednej z osłon, chroniących przed promieniowaniem mikrofalowym.

Korzystając z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać poniższych zasad:

1. Przed użyciem przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli nie działa w prawidłowy sposób, uszkodzone są drzwiczki lub przewód zasilający. **Wszelkie naprawy i regulacje, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Demontaż osłon urządzenia grozi porażeniem prądem elektrycznym lub obrażeniami w wyniku działania energii mikrofalowej. Przed naprawą należy odłączyć przewód zasilający od gniazda. Zdjęcie osłon przy podłączonym przewodzie zasilania grozi obrażeniami na skutek działania energii mikrofalowej lub prądu elektrycznego!**
3. Upewnić się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu, podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zamontowane zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.
4. Aby obniżyć ryzyko pożaru wewnątrz kuchenki, należy przestrzegać poniższych zasad:
 - a) Nie ogrzewać potraw zbyt długo.
 - b) Przed włożeniem do kuchenki torebek papierowych lub plastikowych zdjąć z nich wszelkie spinacze.
 - c) Nie podgrzewać w kuchenke oleju ani tłuszczu do smażenia, ponieważ nie można kontrolować ich temperatury.
 - d) Po użyciu wytrzeć drzwiczki, uszczelkę i wnętrze kuchenki ściereczką zamoczoną w wodzie z płynem do mycia naczyń, a następnie wytrzeć do sucha. Należy w ten sposób usunąć zanieczyszczenia, tłuszcz i resztki jedzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli drzwiczki lub uszczelka są uszkodzone, nie wolno używać kuchenki i należy oddać ją do naprawy w profesjonalnym serwisie. Nagromadzony tłuszcz może się przegrzewać w kuchenke, dymić a nawet spowodować pożar. Nie stosować do czyszczenia środków trących.

- e) Jeżeli podgrzewane jedzenie zacznie dymić lub zapali się, nie otwierać kuchenki, natychmiast ją wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdko.
 - f) Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, korzystając z jednorazowych naczyń plastikowych lub innych materiałów łatwopalnych.
5. Aby zmniejszyć ryzyko wybuchu lub nagłego zagotowania, należy przestrzegać poniższych zasad:
 - a) **OSTRZEŻENIE: Nie wkładać do kuchenki szczelnie zamkniętych naczyń. Do tych należą również butelki dziecięce z zakrętką lub ze smoczkami. Mogłyby to spowodować wybuch.**
 - b) Płyn podgrzewać w naczyniu z szerokim otworem, a po podgrzaniu nie dotykać go przez 20 sekund, aby zawartość nie wykpiiała i nie wylała się.
 - c) Nie wolno ogrzewać w kuchenke jaj w skorupkach i całych jaj ugotowanych na twardo, ponieważ mogłyby wybuchnąć. Ziemiaki, parówki i kasztany należy przed włożeniem do kuchenki obrać lub przebić.

- d) Ciecze należy po podgrzaniu pozostawić na chwilę w kuchenke. Zbyt szybkie wyjęcie mogłoby spowodować ich wykipienie, grożące m.in. poparzeniem.
 - e) Zawartość butelek i pokarmów dziecięcych należy przed podaniem wymieszać lub wstrząsnąć i sprawdzić ich temperaturę, aby nie doszło do oparzenia.
6. Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli nie działa w prawidłowy sposób, uszkodzone są drzwiczki lub przewód zasilający. Urządzenie przekazać do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu naprawy i konserwacji. Nie należy próbować samemu naprawiać urządzenia!
 7. Ze względu na bezpieczeństwo uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika.
 8. Po zakończeniu podgrzewania naczynia są bardzo gorące. Należy wyjmować je w rękawicach kuchennych. Gorąca para może spowodować oparzenia rąk i twarzy.
 9. Pokrywki naczyń lub folię spożywczą należy zdejmować powoli, z daleka od twarzy. W podobny sposób należy otwierać woreczki z popcornem.
 10. Aby uniknąć rozbicia talerza obrotowego:
 - a) Przed czyszczeniem pozostawić talerz do ostygnięcia.
 - b) Nie stawiać na zimnym talerzu gorącego jedzenia ani naczyń.
 - c) Na gorącym talerzu nie stawiać mrożonych produktów, ani zimnych naczyń.
 11. Upewnić się, że naczynia w trakcie podgrzewania nie dotykają wewnętrznych ścian kuchenki.
 12. W kuchenke nie należy przechowywać pożywienia ani innych przedmiotów. Kuchenka może uruchomić się samoczynnie przy uderzeniu pioruna w sieć elektryczną.
 13. Nie włączać kuchenki, jeżeli nie znajdują się w niej produkty spożywcze. Mogłoby to spowodować jej uszkodzenie.
 14. Dzieci ani osoby chore nie powinny obsługiwać urządzenia bez nadzoru.
 15. **OSTRZEŻENIE: Dzieci mogą korzystać z kuchenki bez nadzoru tylko pod warunkiem, że zostały odpowiednio przeszkolone, umieją korzystać z niej w bezpieczny sposób i są świadome wszystkich zagrożeń, związanych z nieprawidłowym użytkowaniem.**
 16. Stosowanie akcesoriów innych, niż zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia.
 17. Nie stosować na zewnątrz.
 18. Zachować niniejszą instrukcję.

Przeznaczone do użytku domowego.

OSTRZEŻENIA

Należy pamiętać o poniższych instrukcjach dot. bezpieczeństwa. Pozwoli to uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń i wystawienia na szkodliwe promieniowanie mikrofalowe.

Nie należy wystawiać się na działanie promieniowania mikrofalowego.

1. Nie wolno próbować włączać urządzenia, kiedy otwarte są drzwiczki. Grozi to wystawieniem na szkodliwe promieniowanie mikrofalowe. Nie należy próbować przytrzymywać, ani modyfikować zamka bezpieczeństwa drzwiczek.
2. Pomiędzy drzwiczki kuchenki nie należy wkładać żadnych przedmiotów. Na uszczelkach oraz przylegającej do nich powierzchni nie powinno być żadnych śladów brudu ani resztek środków czyszczących.



3. Nie należy próbować uruchamiać uszkodzonego urządzenia. Po zamknięciu drzwiczki powinny być idealnie szczelne. Przykładowe niebezpieczne uszkodzenie drzwiczek:
 - a) WGNIECENIE drzwiczek.
 - b) Położowane lub utamane ZAWIASY oraz ZABEZPIECZENIA drzwiczek.
 - c) USZCZELKA DRZWI LUB PRZYLEGAJĄCA DO NIEJ POWIERZCHNIA RAMY KUCHENKI.
 - d) Napraw i regulacji kuchenki może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany specjalista.
4. Podobnie, jak w przypadku innych urządzeń do pieczenia, w trakcie obsługi kuchenki konieczny jest ciągły nadzór, ze względu na zagrożenie pożarowe.

Jeżeli wybuchnie pożar:

1. Nie otwierać drzwiczek kuchenki.
2. Wyłączyć kuchenkę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
3. Wyłączyć główny wyłącznik prądu elektrycznego.

Instrukcja uziemienia kuchenki

Kuchenkę można podłączyć tylko do wtyczki, zainstalowanej zgodnie z obowiązującymi przepisami.

1. Kuchenkę umieścić i zainstalować zgodnie z zaleceniami, zawartymi w niniejszej instrukcji.
2. Niektóre produkty, np. całe jaja, woda zawierająca olej lub tłuszcz, czy zamknięte szklane naczynia mogą wybuchnąć w trakcie podgrzewania, nie mogą więc być podgrzewane w kuchenke mikrofalowej.
3. Kuchenkę można stosować tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, według opisu w niniejszej instrukcji. Nie należy podgrzewać w kuchenke agresywnych środków chemicznych, np. powodujących korozję. Kuchenka przeznaczona jest wyłącznie do podgrzewania produktów spożywczych. Nie może być stosowana w celach laboratoryjnych ani komercyjnych.
4. Dzieci mogą korzystać z kuchenki tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
5. Nie uruchamiać kuchenki, jeżeli jest uszkodzona, nie działa prawidłowo, uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka.
6. **Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik. W razie konieczności naprawy lub regulacji, prosimy o kontakt z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.**
7. Nie należy zapychać ani blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.
8. Nie przechowywać ani nie korzystać z urządzenia na zewnątrz.
9. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody, zlewu kuchennego, basenu, ani w wilgotnym środowisku.
10. Nie zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie!
11. Przewód zasilający i wtyczka powinny być oddalone od gorących powierzchni i przedmiotów.
12. Przewód zasilający nie powinien zwiisać z krawędzi stołu lub blatu kuchennego.
13. Do czyszczenia stosować wyłącznie miękką szmatkę lub gąbkę i nieagresywne środki czyszczące.

UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie dotykać wewnętrznych elementów kuchenki i nie próbować jej demontować. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

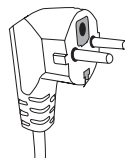
UWAGA

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nieprawidłowe uziemienie kuchenki może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Podłączyć kuchenkę tylko do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka.

CZYSZCZENIE

Upewnić się, że kuchenka została odłączona od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka.

1. Wyczyścić wnętrze kuchenki wilgotną szmatką.
2. Umyć akcesoria w wodzie z mydłem.
3. Zanieczyszczoną ramę drzwiczek, uszczelkę i jej okolicę należy ostrożnie oczyścić wilgotną szmatką, zmoczoną w wodzie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć do sucha. Kuchenka musi być uziemiona. Wtyczkę przewodu zasilania można podłączyć tylko do odpowiednio uziemionego gniazdka.



W razie jakichkolwiek wątpliwości dot. sprawności instalacji el. lub kuchenki należy skorzystać z usług wykwalifikowanego elektryka.

1. Kuchenka mikrofalowa posiada krótki kabel zasilający, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania kabla lub przypadkowego zawadzenia.
2. Przedłużacz musi spełniać następujące warunki:
 - a) Wartości nominalne obciążenia elektrycznego przedłużacza i gniazdka muszą odpowiadać wartościom nominalnym kuchenki mikrofalowej.
 - b) Przedłużacz musi być trójżyłowy, a jego wtyczka i gniazdko muszą być uziemione.
 - c) Kabel musi być schowany, nie może zwiisać z blatu stołu, aby dzieci nie mogły o niego zawadzić, lub przypadkowo wyciągnąć z gniazdka.

NARZĘDZIA I NACZYNIA

UWAGA

Niebezpieczeństwo urazu

Szczelnie zamknięte naczynia mogą wybuchnąć w trakcie podgrzewania. Naczynia należy otworzyć przed podgrzewaniem, a plastikowe opakowania przebić, patrz: Materiały, które mogą i nie mogą być stosowane do podgrzewania produktów w kuchenke mikrofalowej. Oprócz metali są też inne materiały, które nie mogą być używane do podgrzewania produktów spożywczych w kuchenke mikrofalowej. W razie niepewności, czy dany materiał nadaje się do użycia w kuchenke mikrofalowej, należy postępować w poniższy sposób:

Test naczyń kuchennych:

1. Napęlnić naczynie zimną wodą (250ml).
2. Ogrzewać przez 1 minutę przy **maksymalnej** mocy kuchenki.
3. Ostrożnie dotknąć naczynia i sprawdzić jego temperaturę. Jeżeli naczynie jest ciepłe, nie należy używać go do podgrzewania jedzenia w kuchenke mikrofalowej.
4. Nie należy podgrzewać dłużej, niż 1 minutę.





Materiały, które mogą być stosowane w kuchence mikrofalowej.

Naczynie	Uwagi
Folia aluminiowa	Wyłącznie do zakrycia produktów spożywczych na niewielkiej powierzchni. Zakrycie mniejszych kawałków mięsa lub drobiu folią zapobiega ich przypaleniu lub zbyt niemu podgrzaniu. Folia musi być oddalona min. 2,5 cm od wewnętrznych ścian kuchenki (jeżeli będzie zbyt blisko, może zostać zniekształcona).
Blachy do pieczenia	Stosować się do zaleceń producenta. Dno naczynia musi znajdować się min. 5 mm nad talerzem obrotowym. W przeciwnym razie talerz obrotowy może pęknąć.
Talerze	Stosować wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Stosować się do zaleceń producenta. Nie używać pękniętych ani uszkodzonych naczyń.
Szklanki i dzbanki ze szkła.	Należy zawsze zdjąć pokrywkę/zakrętkę. Produkt można co najwyżej lekko podgrzać. Nie wolno gotować! Większość szklanek i dzbanków ze szkła nie jest odporna na wysokie temperatury i mogłyby popęknąć.
Szklane brytfanny	Stosować wyłącznie brytfanny odporne na działanie wysokiej temperatury. Sprawdzić, czy brytfanna nie posiada metalowych elementów. Nie używać pękniętych ani uszkodzonych naczyń.
Woreczki do pieczenia	Stosować się do zaleceń producenta. Nie zamykać przy pomocy metalowych klipsów. Należy pozostawić woreczki lekko otwarte, aby para mogła swobodnie wydostać się na zewnątrz.
Talerze papierowe	Nadają się tylko do podgrzania lub krótkiego gotowania. W trakcie podgrzewania nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
Serwetki papierowe	Używać do przykrycia produktów i usunięcia roztopionego tłuszczu. Stosować do krótkotrwałego gotowania. Nie pozostawiać kuchenki bez nadzoru.
Papier do pieczenia	Używać do przykrycia produktów, do zapakowania w trakcie duszenia i w celu ochrony kuchenki przed zabrudzeniem.
Plastiki	Stosować wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Stosować się do zaleceń producenta. Naczynia plastikowe, przeznaczone do użytku w kuchence mikrofalowej, muszą posiadać odpowiednie oznaczenie: „Nadaje się do użytku w kuchence mikrofalowej.” Niektóre plastiki miękną na skutek długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury. Woreczki do gotowania i pieczenia należy przeciąć, przedziurawić lub w inny sposób umożliwić wydostanie się pary na zewnątrz — patrz zalecenia producenta.
Plastikowa folia opakowaniowa	Stosować wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Używać do przykrycia produktów i zachowania ich wilgotności w trakcie gotowania. Folia plastikowa nie powinna dotykać produktów spożywczych w trakcie podgrzewania.
Termometry	Stosować wyłącznie termometry, przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. (Termometry do mięsa, pieczywa i ciasta).
Papier woskowany	Używać do przykrycia produktów, w celu zachowania ich wilgotności oraz zapobieżenia zabrudzeniu kuchenki.

PL

Materiały, których nie wolno stosować w trakcie podgrzewania produktów w kuchence mikrofalowej.

Naczynia i przybory	Uwagi
Blachy i tace aluminiowe	Mogłyby zostać zdeformowane. Produkt należy przełożyć do naczynia, nadającego się do użytku w kuchence mikrofalowej.
Kartony i pojemniki na żywność z metalowym uchwytem	Mogłyby zostać zdeformowane. Produkt należy przełożyć do naczynia, nadającego się do użytku w kuchence mikrofalowej.
Naczynia metalowe lub posiadające metalowe elementy	Mikrofale nie przenikają przez metal. Metalowa obwódka może zostać zdeformowana.
Druciane zaciski	Mogłyby zostać zdeformowane i spowodować pożar.
Torebki papierowe	Są łatwopalne. Mogłyby spowodować pożar.
Naczynia z pianki	Na skutek działania wysokiej temperatury pianka może się rozpuścić, zanieczyszczając żywność.
Drewno	Drewno wysusza się i może popęknąć w trakcie ogrzewania.



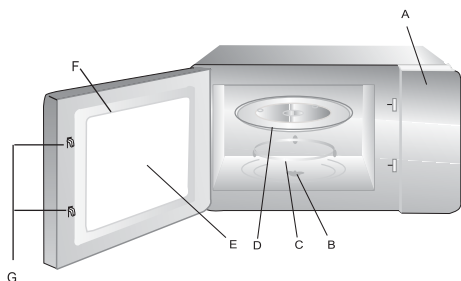
MONTAŻ KUCHENKI MIKROFALOWEJ

Nazwy poszczególnych elementów i akcesoriów

Rozpakuj kuchenkę i wszystkie jej elementy.

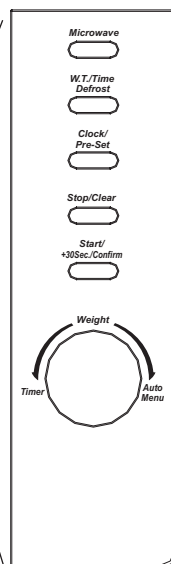
W opakowaniu powinny znajdować się następujące części:

Szklany talerz	1
Skompletowana podstawa pod talerz	1
Instrukcja obsługi	1



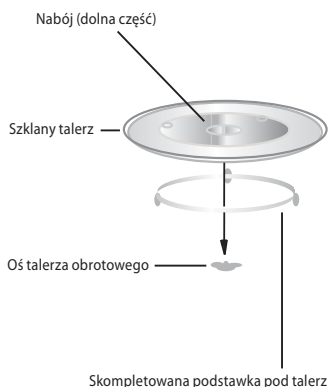
PL

- A) Panel sterowania
- B) Oś talerza obrotowego
- C) Skompletowana podstawa pod talerz
- D) Szklany talerz
- E) Okienko
- F) Skompletowane drzwiczki kuchenki
- G) Zamek bezpieczeństwa
(odłączy zasilanie, jeżeli drzwiczki zostaną otwarte w trakcie pracy)



- Microwave** (Mikrofala)
- W.T./Time Defrost** (Rozmrażanie)
- Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia)
- Stop/Clear** (Stop/Anuluj)
- Start/+30Sec./Confirm**
(Start/+30 s/Potwierdź)
- Timer Weight Auto Menu**
(Wł. czasowy Masa Auto Menu)

MONTAŻ TALERZA OBROTOWEGO



1. Talerza nie należy nigdy kłaść dnem do góry. Talerz musi się zawsze swobodnie obracać.
2. Kuchenki należy używać tylko w połączeniu z podstawką i talerzem obrotowym.
3. Wszystkie produkty i naczynia należy stawiać na szklanym talerzu.
4. Jeżeli talerz pęknie, albo zostanie uszkodzona podstawa, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

MONTAŻ

Usunąć materiały opakowaniowe i wyjąć wszystkie akcesoria.

Sprawdzić, czy kuchenka nie jest uszkodzona (czy nie jest wgnieciona, nie są uszkodzone drzwiczki itp.). W razie wykrycia uszkodzeń nie należy rozpoczynać montażu.



Błat kuchenny

Korpus kuchenki: Usunąć z powierzchni kuchenki folię ochronną.

Nie zdejmować jasnobrązowej folii, przykręconej wewnątrz kuchenki. Folia ta chroni magnetron kuchenki.

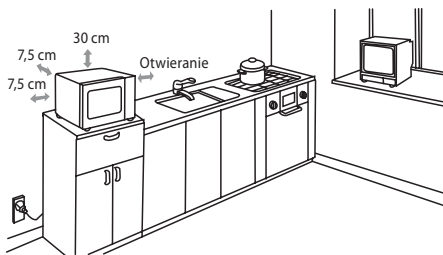
Montaż

1. Kuchenka powinna stać na płaskiej, równej powierzchni, przestrzeń wokół kuchenki powinna umożliwiać prawidłowe działanie otworów wentylacyjnych.

Minimalna odległość pomiędzy kuchenką a ścianą powinna wynosić 7,5 cm.

Przynajmniej z jednej strony musi być swobodny dostęp.

- 1) Wolna przestrzeń nad kuchenką powinna wynosić przynajmniej 30 cm.
 - 2) **Nie należy demontować nóżek kuchenki.**
 - 3) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych. Mogłoby to spowodować uszkodzenie kuchenki.
 - 4) Kuchenkę należy umieścić jak najdalej od odbiornika radiowego lub telewizyjnego. Kuchenka może powodować zakłócenia sygnału radiowego i telewizyjnego.
- 2) Podłączyć kuchenkę do standardowej sieci elektrycznej. Upewnić się, że napięcie i częstotliwość, podane na tabliczce znamionowej kuchenki, odpowiadają wartościom napięcia i częstotliwości sieci.



UWAGA: Nie należy instalować kuchenki nad, ani w pobliżu płyty grzewczej lub innego urządzenia, wydzielającego ciepło. Mogłoby to spowodować uszkodzenie kuchenki i utratę gwarancji.

Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest do stosowania w otwartej przestrzeni i nie należy umieszczać jej w szafce.

W trakcie użytkowania powierzchnia kuchenki może być gorąca.



PL

FUNKCJE KUCHENKI

Instrukcja obsługi

Urządzenie posiada nowoczesny, elektroniczny system wprowadzania parametrów, który ułatwia korzystanie i spełni Państwa wymagania.

1. Ustawienie zegara

Po podłączeniu kuchenki do gniazdka sieciowego, wyświetlacz kuchenki wyświetli „0.00”, zacznie migać i pojawi się krótki sygnał dźwiękowy.

- 1) Po naciśnięciu przycisku **Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia) zaczną migać dwie cyfry godziny.
- 2) Nastaw godzinę za pomocą „h”, w zakresie 0-23.
- 3) Po naciśnięciu przycisku **Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia) zaczną migać dwie cyfry minut.
- 4) Nastaw minuty za pomocą „h”, w zakresie 0-59.
- 5) Naciśnij przycisk **Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia), aby zakończyć ustawienia zegara. Będzie migać „:”.

Uwaga:

- 1) Kuchenka nie będzie działała, jeżeli nie zostanie ustawiony zegar.
- 2) W trakcie wprowadzania ustawień można nacisnąć przycisk **Stop/Clear** (Stop/Anuluj), aby przełączyć kuchenkę do poprzedniego stanu.

2. Gotowanie w kuchence mikrofalowej.

- 1) Naciśnij raz przycisk **Microwave** (Mikrofała), na wyświetlaczu pojawi się „P100”.
- 2) Naciśnij kilkakrotnie przycisk **Microwave** (Mikrofała) lub obróć „h” i wybierz moc w zakresie od 100% do 10%. Na wyświetlaczu pojawią się kolejno „P100”, „P80”, „P50”, „P30”, „P10”.
- 3) Potwierdź naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź).
- 4) Obróć „h”, aby ustawić czas gotowania (czas można ustawić w przedziale 0:05-95:00).
- 5) Po naciśnięciu przycisku **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź) rozpocznie się gotowanie.






Uwaga: W trakcie ustawiania czasu gotowania wartość kolejnych jednostek czasu zmienia się w zależności od całkowitego ustawionego czasu. Patrz poniżej:

Całkowity czas gotowania	Zmienia się co
dla 0 — 1 min.	: 5 sekund
dla 1 — 5 min.	: 10 sekund
dla 5 — 10 min.	: 30 sekund
dla 10 — 30 min.	: 1 minutę
dla 30 — 95 min.	: 5 minut


Tabela mocy kuchenki mikrofalowej

Moc kuchenki	100%	80%	50%	30%	10%
Wyświetlacz	P100	P80	P50	P30	P10

3. Rozmrażanie wg masy

- 1) Naciśnij raz przycisk **W.T./Time Defrost** (Rozmrażanie), na wyświetlaczu pojawi się „dEF1”.
- 2) Obróć „

4. Rozmrażanie wg czasu


- 1) Naciśnij dwa razy przycisk **W.T./Time Defrost** (Rozmrażanie), na wyświetlaczu pojawi się „dEF2”.
- 2) Obróć „

5. Gotowanie fazowe

Można ustawić maksymalnie 2 różne fazy przygotowania jedzenia. Jeżeli jedną z faz jest rozmrażanie, należy ją ustawić jako pierwszą. Sygnał dźwiękowy pojawi się po zakończeniu jednej fazy, a przed rozpoczęciem następnej.

Uwaga: Auto menu nie może zostać wybrane jako jedna z faz.

Przykład: Jeżeli chcesz rozmrażać produkt przez 5 minut, a następnie gotować przez 7 minut z mocą 80%, wprowadź następujące ustawienia:



- 1) Naciśnij dwa razy przycisk **W.T./Time Defrost** (Rozmrażanie), na wyświetlaczu pojawi się „dEF2”.
- 2) Obróć „

6. Funkcje programowania



- 1) Najpierw nastaw dokładną godzinę (patrz instrukcje ustawiania zegara).
- 2) Wprowadź program gotowania. Można nastawić maks. dwie fazy. Korzystając z funkcji programowania nie należy ustawiać rozmrażania.
Przykład: Jeżeli chcesz gotować z mocą 80% przez 7 minut.







- a. Naciśnij raz przycisk **Microwave** (Mikrofala).
- b. Obracaj „”, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „P80”.
- c. Potwierdź naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź).
- d. Obróć „”, aby nastawić czas gotowania na 7 minut.

Po ww. krokach nie należy naciskać przycisku **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź). Następnie:

- 3) Naciśnij przycisk **Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia). Zaczną migać dwie cyfry godziny.
- 4) Nastaw godzinę za pomocą „”, w zakresie 0-23.
- 5) Naciśnij przycisk **Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia), złączą migać dwie cyfry minut.
- 6) Nastaw minuty za pomocą „”, w zakresie 0-59.
- 7) Zakończ wprowadzanie ustawień naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź). Zostanie wyświetlone „: ”. O nastawionej godzinie, po podwójnym sygnale dźwiękowym, kuchenka włączy się automatycznie.

Uwaga: Najpierw należy ustawić godzinę. W przeciwnym razie funkcja programowania nie będzie dostępna.

7. Auto menu

- 1) Obróć „” w prawo — ustaw jedno z menu „A-1” do „A-8”;
- 2) Potwierdź wybór menu naciskając **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź);
- 3) Obróć „”, aby nastawić masę produktu.
- 4) Włącz gotowanie naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź).
- 5) Po zakończeniu pojawi się 5 krótkich sygnałów dźwiękowych.

Auto menu

Menu	Masa (w g)	Wyświetlacz	Moc
A-1 PODGRZEWANIE	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 WARZYWA	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 RYBY	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 MIĘSO	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 MAKARON	50 (z wodą 450 g)	50	80%
	100 (z wodą 800 g)	100	
A-6 ZIEMNIAKI	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 ZUPA	200	200	80%
	400	400	

PL





8. Szybkie gotowanie

- 1) Naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź) włącz gotowanie z mocą 100% na 30 sekund. Każde kolejne naciśnięcie przycisku przedłuży czas gotowania o 30 sekund. Maksymalne ustawienie wynosi 95 minut.
- 2) Czas gotowania lub rozmrażania można przedłużyć w trakcie pracy kuchenki, naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź).
- 3) Przy ustawieniach auto menu oraz rozmrażaniu wg masy nie można przedłużyć czasu pracy za pomocą przycisku **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź).
- 4) Obróć „h” w lewo, aby bezpośrednio nastawić czas pracy. Po nastawieniu czasu włącz gotowanie naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź). Moc ustawiona jest na 100%.

9. Blokada dziecięca

- Zablokować: Po naciśnięciu przez 3 sekundy przycisku **Stop/Clear** (Stop/Anuluj) długi sygnał dźwiękowy potwierdzi aktywację blokady dziecięcej, a na wyświetlaczu pojawi się symbol kłódki.
- Odblokować: Naciśnij przez 3 sekundy przycisk **Stop/Clear** (Stop/Anuluj), długi sygnał dźwiękowy oznacza dezaktywację blokady dziecięcej.

10. Kontrola mocy

- 1) Jeżeli w trakcie pracy naciśniesz przycisk **Microwave** (Mikrofała), przez 3 sekundy zostanie wyświetlona aktualna moc.
- 2) Naciskając w trakcie pracy przycisk **Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia), możesz sprawdzić aktualną godzinę. Ustawiona godzina będzie przez 3 sekundy migać, a potem na wyświetlaczu pojawi się dokładna godzina.
- 3) Aktualną godzinę można w trakcie pracy kuchenki sprawdzić naciskając przycisk **Clock/Pre-Set** (Zegar/Ustawienia). Godzina zostanie wyświetlona przez 3 sekundy.

11. Specyfikacja

- 1) Kuchenka wyda sygnał dźwiękowy na początku, po obróceniu przycisku;
- 2) Jeżeli w trakcie pracy zostaną otwarte drzwiczki, należy nacisnąć przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź), aby kontynuować gotowanie.
- 3) Jeżeli po ustawieniu programu przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty przycisk **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potwierdź), zostanie wyświetlony aktualny czas, a ustawienia zostaną anulowane.
- 4) Po prawidłowym naciśnięciu przycisku pojawi się sygnał dźwiękowy. Jego brak oznacza zbyt słabe naciśnięcie przycisku.
- 5) Po zakończeniu pojawi się 5 krótkich sygnałów dźwiękowych, które oznaczają koniec pracy.

PL



USUWANIE PROBLEMÓW

Najczęstsze	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór telewizji.	Kuchenka może zakłócać odbiór sygnału radiowego i telewizyjnego. Jest to podobny efekt, jak zakłócenia wywołane przez urządzenia typu mikser, odkurzacz, wentylator.
Światło w kuchence przygasa.	Światło może być mniej intensywne przy stosowaniu niższej mocy mikrofal.
Na drzwiczkach osadza się para, z otworów wentylacyjnych wydobywa się gorące powietrze.	W trakcie gotowania z produktów wydobywa się para. Większość pary ulatnia się przez otwory wentylacyjne, ale część może osadzić się na chłodniejszym miejscu, jakim są drzwiczki. Jest to całkowicie normalne.
Przez pomyłkę została uruchomiona pusta kuchenka.	Nie wolno włączać pustej kuchenki. Jest to bardzo niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Kuchenki nie można włączyć.	(1) Wtyczka przewodu zasilania nie jest odpowiednio podłączona do gniazdka.	Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Włożyć wtyczkę ponownie po 10 sekundach.
	(2) Spalony bezpiecznik kuchenki / wyskoczył bezpiecznik sieciowy.	Wymienić lub włączyć bezpiecznik (naprawę przeprowadza technik serwisowy).
	(3) Problem z gniazdkiem.	Spróbować podłączyć do gniazdka inne urządzenie.
Kuchenka nie grzeje.	(4) Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki.
W trakcie pracy kuchenki szklany talerz wydaje dźwięki.	(5) Podkładka lub dno kuchenki są zanieczyszczone.	Wyczyścić kuchenkę zgodnie z zaleceniami w części „Konserwacja kuchenki mikrofalowej”.

PL

DANE TECHNICZNE

Pojemność 20 l
 Moc 800 W
 Włącznik czasowy 95 minut
 5 poziomów ustawienia mocy
 Talerz obrotowy \varnothing 255 mm
 Masa 10 kg
 Wymiary 440 x 335 x 258,8 mm (sz x wys x gł)

Napięcie nominalne: 230 V~ 50 Hz
 Nominalna moc wejściowa: 1270 W
 Nominalna moc wyjściowa: 800 W
 Częstotliwość: 2450 MHz
 Poziom hałasu: 60 dB

EKSPLLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen, és jól őrizze meg!

FIGYELEM: Bármilyen javítás vagy karbantartást, melynél bármilyen fedél levétele szükséges, csak szakképzett személy végezhet. A fedelek a mikrohullámú energiatól védenek.

A villamos készülékek használatakor mindig tartsa be az alábbi előírásokat:

1. Használat előtt olvasson el minden utasítást.
2. Soha ne használja a sütőt, ha sérült az ajtaja, hibásan működik, vagy sérült a csatlakozókábele. **A készülék minden javítását, beleértve a hálózati kábel cseréjét is, bízza szakszervizre! Ne szerelje le a készülék védőburkolatát, áramütés és mikrohullámú energia veszélye! Javítás előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ha leveszi a fedelet, amikor a tápkábel dugója a fali aljzatba van dugva, a szerviztechnikust áramütés és mikrohullámú energia veszélyének teszi ki!**
3. Ellenőrizze le, hogy a rendelkezésre álló áramkör feszültsége megfelel a készülék gyári adattábláján olvasható adatnak, és a konnector előírászerűen földelt.
A fali aljzatot a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
4. A sütő belsejében esetlegesen keletkező tűz a következők segítségével előzhető meg:
 - a) Ne melegítse túl az ételt.
 - b) Mielőtt a papír vagy műanyag zacskókat a sütőbe helyezné, távolítsa el róluk a fémkapcsokat.
 - c) Soha ne melegítsen sütéshez használt olajt vagy zsírt a sütőben, mert az olaj hőmérséklete nem szabályozható.
 - d) A használatot követően törölje át az ajtót, az ajtó szigetelését és a sütő belsejét tisztítószeres oldatba mártott ruhadarabbal, majd törölje szárazra. Ezzel eltávolíthatók a lerakódott szennyeződések, zsír és esetleges ételmaradékok.

FIGYELEM: Soha ne használja a sütőt, ha sérült a készülék ajtaja vagy szigetelése, a javítást bízza szakemberre. A lerakódott zsírréteg túlmelegedhet, és füstöt vagy tüzet okozhat. A tisztításhoz soha ne használjon csiszoló hatású tisztítószereket.

- e) Ha a sütőben készülő étel füstölni vagy égni kezd, kapcsolja ki a sütőt, húzza ki a csatlakozódugóját a konnectorból és hagyja zárva az ajtaját.
 - f) Gyyszer használatos műanyag-, papír- vagy más gyúlékony anyagból készült edények használata esetén soha ne hagyja felügyelet nélkül a sütőt.
5. A robbanás- vagy hirtelen felforrás veszélyét a következőképp csökkentheti:
 - a) **FIGYELEM:** Soha ne tegyen a sütőbe légszigetelt zárt edényeket. Zárt edénynek kell tekinteni a menetes cumisüvegeket is. Robbanásveszély.
 - b) A folyadékok melegítéséhez széles torkú edényt használjon, majd a melegítést követően hagyja 20 másodpercig állni, nehogy a tartalma robbanásszerűen felforrjon.
 - c) Soha ne melegítsen a mikrohullámú sütőben tojást héjastól, vagy keményre főzött egész tojást, mert felrobbanhatnak. Mielőtt krumpplit, virslit vagy gesztenyét tenne a sütőbe, lyukassza ki őket, nehogy felrobbanjanak.

- d) A melegített folyadékokat ne vegye ki azonnal a melegítést követően a sütőből. Kivételük előtt várjon néhány másodpercig, nehogy a robbanásszerű felforrásuknak köszönhetően veszélyes helyzet alakuljon ki.
 - e) A cumisüvegek tartalmát és a babaételeket az etetés előtt keverje össze vagy rázza fel, és ellenőrizze le a hőmérsékletüket, nehogy égési sérülést okozzanak.
6. Soha ne használja a sütőt, ha sérült az ajtaja, hibásan működik, vagy sérült a csatlakozókábele. A készüléket vigye el a legközelebbi márkaszervizbe, ahol elvégzik annak javítását és karbantartását. Sose próbálja a sütőt egyedül megjavítani!
 7. Ha a tápkábel megsérült, annak cseréjét a gyártó, a márkaszerviz vagy szakképzett technikus végezze, ellenkező esetben fennáll a sérülés veszélye.
 8. A melegítést követően az edények forrók. A kivételükhöz használjon konyhai kesztyűt. Vigyázzon, nehogy a forró gőz megégesse az arcát vagy a kezét.
 9. Mindig a fedő vagy a fólia legtávolabbi részét kezdje el óvatosan felemelni. A pattogatott kukoricát tartalmazó zacskókat és a sütőzacskókat az arcától biztonságos távolságban nyissa ki.
 10. Hogy el ne törjön a forgótányér:
 - a) A tisztítás előtt a forgótányért hagyja kihűlni.
 - b) A hideg forgótányérra soha ne helyezzen semmilyen forró ételt se edényt.
 - c) A forró forgótányérra soha ne helyezzen mélyhűtött élelmiszert, se hideg edényeket.
 11. Ellenőrizze le, hogy melegítés közben az edények nem érnek hozzá a sütő belső falaihoz.
 12. Soha ne tároljon a sütőben semmilyen élelmiszert se más tárgyakat. Ha az elektromos hálózatot villámütés éri, a sütő magától bekapcsolhat.
 13. Soha ne tárolja a sütőt, ha nincs benne semmilyen folyadék sem élelmiszert. Ellenkező esetben a sütő komolyan sérülhet.
 14. Ezt a készüléket gyermekek vagy beteg emberek felügyelete nélkül nem használhatják.
 15. **FIGYELEM: Gyermekek a sütőt felügyelet nélkül csak akkor használhatják, ha őket előtte megfelelően kioktatták, és tudatában vannak a helytelen használatból eredő esetleges veszélyeknek.**
 16. Ha nem a gyártó által javasolt tartozékokat használ, fennáll a sérülés veszélye.
 17. A készüléket ne használja a szabadban.
 18. Ezt az útmutatót őrizze meg.

Kizárólag otthoni használatra alkalmas.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Tartsa be ezeket az alapvető biztonsági előírásokat. Ezzel elkerüli a tűz, az áramütés, személyi sérülés vagy túlzott mikrohullámú sugárzásnak való kitétel veszélyét.

Soha ne tegye ki magát feleslegesen mikrohullámú sugárzásnak.

1. Soha ne kapcsolja be addig a mikrohullámú sütőt, amíg nyitva van az ajtaja. Ellenkező esetben egészségre ártalmas mikrohullámú sugárzásnak teszi ki magát. Soha ne próbálja meg elrontani vagy felfeszíteni a sütő ajtajának biztonsági zárját.



- Soha ne helyezzen idegen tárgyakat a sütő ajtónyílásába. Ügyeljen arra, hogy a sütő ajtó tömítésén ne rakódjon le szennyeződés vagy tisztítószer maradvány.
- Soha ne próbálja bekapcsolni a sütőt, ha az sérült. A becsúskást követően a készülék ajtajának tökéletesen fel kell feküdnie, és nem lehet semmilyen módon sérült. Példák az ajtó veszélyes sérüléseire:
 - A sütőajtó BENYOMÓDÁSA.
 - Kilazult vagy törött AJTÓPÁNT vagy AJTÓBIZTOSÍTÉK.
 - AZ AJTÓSZIGETELÉS VAGY A KÉSZÜLÉKHÁZ HOMLOKFALÁNAK TÖMÍTŐ FELÜLETE.
 - A mikrohullámú sütőt kizárólag szakképzett személy állíthatja be, vagy javíthatja.
- Mint a legtöbb sütő esetében, a készülék házában keletkező tűz elkerülése érdekében szigorú felügyeletre van szükség.

Ha tűz ütne ki:

- Ne nyissa ki a sütő ajtaját.
- Kapcsolja ki a sütőt, és húzza ki a villásdugót a hálózathoz.
- Kapcsolja ki a elektromos áramkör főkapcsolóját.

Utasítások a sütő helyes földelésére

A mikrohullámú sütő villásdugóját kizárólag megfelelően földelt fali aljzatba szabad csatlakoztatni.

- A készüléket kizárólag a jelen használati útmutatóban ismertetett utasításokkal összhangban helyezze el és használja.
- Egyes ételek, mint pl. tojás héjastól, zsírt vagy olajt tartalmazó víz és zárt üvegedények melegítés közben felrobbanhatnak, ezért ezeket tilos mikrohullámú sütőben melegíteni.
- A sütő csak a jelen használati útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelő célokra használható. Tilos a sütőben rozsdásodó vagy más módon agresszív vegyi anyagokat melegíteni. A sütő kizárólag ételek melegítésére vagy főzésére készült. Nem használható laboratóriumi vagy üzleti célokra.
- A gyermekek a sütőt kizárólag felnőttek felügyelete alatt használhatják.
- A sütőt sose helyezze üzembe, ha annak tápkábele vagy a kábel dugója sérült, ha az nem működik helyesen, ha a sütő megsérült vagy leesett.
- A sütő bármilyen javítását és a tápkábel cseréjét csak szakképzett szerviztechnikus végezheti. Ha javításra vagy beállításra van szüksége, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.**
- Soha ne blokkolja, ne tömítse el a sütő szellőzőnyílásait.
- A sütőt kizárólag bent a helyiségben használja vagy tárolja.
- Soha ne használja a sütőt víz, mosogatótál közelében, a pincében vagy medence közelében.
- Soha ne merítse a csatlakozókábelt vagy villásdugót vízbe!
- A tápkábelt és a tápkábel dugóját tartsa a hőforrásoktól és forró tárgyaktól megfelelő távolságban.
- A tápkábelt ne vezesse az asztal vagy a konyhabútor asztalának éles elein át.
- A sütő tisztításakor csak puha ruhát vagy szivacsot használjon, ill. nem agresszív tisztítószereket.

FIGYELEM!

Fennáll az áramütés veszélye. Ne érintse meg a sütő belsejét, és ne próbálja a sütőt szétszerelni. Fennáll az áramütés veszélye.

FIGYELEM

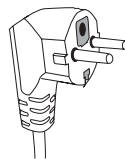
Fennáll az áramütés veszélye.

A szabálytalanul leföldelt sütő áramütést okozhat. A sütőt ne csatlakoztassa a hálózathoz, ha az nincs helyesen telepítve és leföldelve.

TISZTÍTÁS

Ellenőrizze le, hogy a készüléket a villásdugó kihúzásával áramtalanította.

- Nedves ruhadarabbal törölje ki a sütő belsejét.
- A tartozékokat a megszokott módot tisztítsa meg szappanos vízben.
- A beszenyeződött ajtókeretet, tömítést és környező felületeket óvatosan törölje át tisztítószerez vízbe merített ruhadarabbal, majd törölje őket szárazra.
A sütőt földelni kell. A készülék villásdugóját kizárólag megfelelően földelt konnektorba szabad csatlakoztatni.



Az elektromos áramkörrel vagy a sütő helyes működésével kapcsolatosan felmerülő bármilyen kétségek esetén kérje szakképzett villanyszerelő vagy szerviztechnikus segítségét.

- A mikrohullámú sütő rövid csatlakozókábellel rendelkezik, csökkentve ezzel a beakadás vagy a készülék lerántásának kockázatát.
- A hosszabbító kábelnek az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:
 - A megengedett elektromos terhelés szempontjából a hosszabbító kábel és a konnektor névleges értékeinek meg kell felelniük a mikrohullámú sütő névleges értékeinek.
 - Háromeres hosszabbító kábelre van szükség, és mind a villásdugónak, mind a dugaszolóaljzatnak földelő érintkezővel kell rendelkeznie.
 - A kábelt rejtsse el, hogy ne lógjon feleslegesen le a konyhapultról, könnyen bele lehetne akadni, ami megbotlásnak és a kábel gyermekek általi kihúzásának veszélyét rejti magában.

ESZKÖZÖK ÉS EDÉNYEK

FIGYELEM

Balesetveszély

A szorosan lezárt edények melegítés közben felrobbanhatnak. A zárt edényeket főzés előtt fel kell nyitni, és a műanyag csomagolást néhány helyen át kell szúrni, lásd. A mikrohullámú sütőben főzőeszköz használható és nem használható anyagok. Léteznek olyan nem fém anyagok, amelyek nem használhatók biztonságosan a mikrohullámú sütőkben. Ha nem biztos benne, hogy az adott anyag biztonságosan használható-e a mikrohullámú sütőben, az alábbiak szerint járjon el:

Konyhai edény próba:

- A mikrohullámú sütős használatra szánt edényt töltsse fel hideg vízzel (250ml).
- Főzzön 1 percig **maximális** sütőtéljesítménnyel.
- Óvatosan ellenőrizze le az edény hőmérsékletét. Ha az edény meleg, ne használja mikrohullámú sütőben.
- Ne melegítse 1 percnél tovább.

HU



A mikrohullámú sütőben használható anyagok

Edények	Megjegyzések
Alumínium fólia	Csak kis ételrészecskék letakarására használja. Kisebb hús- vagy baromfidarabok fóliával történő letakarásával megelőzi a kisebb ételdarabok túlmelegítését vagy leégését. A fóliának legalább 2,5 cm-re kell lennie a sütő belső falától (ha túl közel van, a fólia megolvadhat).
Sütőtepsik	Tartsa be a gyártó utasításait. A sütőtepsi aljának legalább 5 mm-rel a forgótányér fölött kell lennie. A helytelen használat a forgótányér elrepedéséhez vezethet.
Tányérok	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas tányérokat és edényeket használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. Ne használjon repedt, vagy más módon sérült tálakat.
Üvegpoarak és kancsók	Minden esetben távolítsa el a légmentesen záró kupakot, fedelet. Az ételt csak melegítse. Ne főzze! A legtöbb üvegcancsó és pohár nem képes ellenállni a magas hőmérsékleteknek, ezért megrepedhetnek.
Üveg sütőtálak	Kizárólag magas hőmérsékleteknek ellenálló üveg sütőtálakat használjon. Ellenőrizze le, hogy a tál nem tartalmaz sem fémszegélyt sem más fémtartozékot. Ne használjon repedt, vagy más módon sérült tálakat.
Sütőzacskók	Tartsa be a gyártó utasításait. Ne zárja le fémszáttal. Hagyja nyitva a zsák száját, hogy a keletkező forró gőzök szabadon távozhassanak.
Papírtálcák	Kizárólag melegítésre vagy rövid főzésre alkalmas. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Papírtörlek	Az ételek letakarására és a megolvadt zsír felszívására használja. Kizárólag rövid főzésre használja. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Pergamen sütőpapír	Kizárólag az ételek letakarására, az ételek becsomagolására pároláshoz, illetve a sütő belsejének összefröcskölésének megelőzésére használja.
Műanyagok	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas műanyagoknak és edényeknek használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. A mikrohullámú sütős használatra alkalmas műanyagoknak a következő egyedi jelzéssel kell rendelkezniük: „Mikrohullámú sütőben használható.” Egyes műanyagok a hosszan tartó hőhatás következtében meglágyulnak. A „főzőzacskókat” és sütőzacskókat fel kell vágni, át kell szűrni, vagy az étel gyártójának utasításai szerint más módon biztosítani kell a szellőzésüket.
Műanyag csomagolófólia	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas tányérokat és edényeket használjon. Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére használja. Ügyeljen arra, hogy a műanyag fólia ne érjen hozzá a készülő ételhez.
Hőmérők	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas hőmérőket használjon. (Húsok, péksütemények és édességek sütésére használatos hőmérők).
Viaszpapír	Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére, illetve a sütő belseje összefröcskölésének megelőzésére használja..

Mikrohullámú sütőben nem használható anyagok

Szerszámok és edények	Megjegyzések
Alumínium tálcák és tepsik	Összeszugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fémfogantyús élelmiszer tartó és kartondobozok	Összeszugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fémedények és fémkiegészítőket tartalmazó edények	A fém megakadályozza a mikrohullámú energia átjutását. A fémszegély összeszugorodhat.
Drótkarikák	Összeszugorodás és tűz veszélye a sütőben.
Papírzacskók	Kigyulladhat. Tűz veszélye a sütőben.
Habanyagok	Magas hőmérsékletek hatására a műanyag hab elolvadhat, és tönkretelheti az ételt.
Fa	A fa kiszárad, és főzés közben elrepedhet.

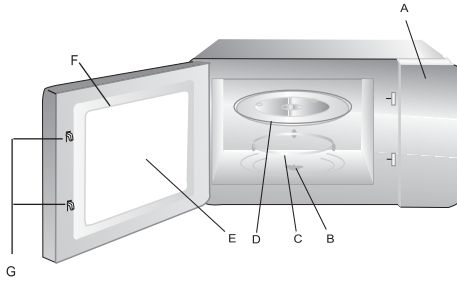
A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A sütő egyes részei és tartozékai

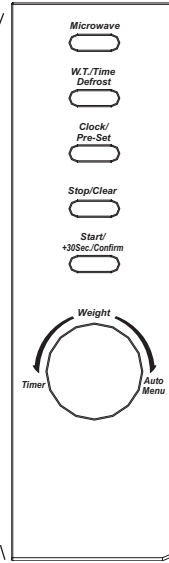
Csomagolja ki a sütőt és tartozékait.

A sütő csomagolása a következő tartozékokat tartalmazza:

Üvegtányér	1
Forgóasztal	1
Használati útmutató	1

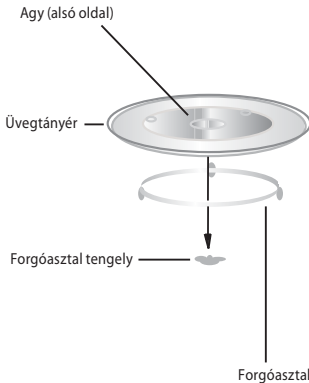


- A) Kezelőpult
- B) Forgóasztal tengelye
- C) Összeszerelt forgóasztal
- D) Üvegtányér
- E) Kémlelőablak
- F) Összeszerelt sütőajtó
- G) Biztonsági reteszelő rendszer
(ha főzés közben kinyílik az ajtó, kikapcsolja az áramot)



Microwave (Mikro)
W.T./Time Defrost (Kiolvasztás)
Clock/Pre-Set (Óra/Beállítás)
Stop/Clear (Stop/Megszüntet)
Start/+30Sec./Confirm
 (Start/+30 s/Megerősít)
Timer Weight Auto Menu
 (Időzítő Tömeg Auto Menü)

A VEZETŐTÁNYÉR TELEPÍTÉSE



1. Soha ne helyezze be az üvegtányért tetejével lefelé. Az üvegtányérnak mindig szabadon kell forognia.
2. Soha ne használja a sütőt forgóasztal és üvegtányér nélkül.
3. Minden ételt és edényt mindig az üvegtányérra helyezzen.
4. Ha az üvegtányér megreped, vagy megsérül a forgóasztal, kérje szakszerviz segítségét.

TELEPÍTÉS

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és vegyen ki minden tartozékot.

Ellenőrizze le, hogy a sütő nem sérült-e (az ajtaja nem nyomódott be vagy nem sérült-e meg, stb.). Ne telepítse a sütőt, ha sérült.



A konyhabútor munkafelülete

Készülékház: Távolítsa el a sütő felületéről az összes védőfóliát.

Ne vegye le a sütő belsejébe csavarozott világosbarna fóliát. Ez a fólia védi a sütő magnetronját.

Telepítés

1. Állítsa a sütőt sima felületre úgy, hogy a helyes működéshez szükséges szellőző nyílásokat semmi ne takarja el.

A sütő és a legközelebbi fal közötti távolságnak legalább 7,5 cm-nek kell lennie.

Legalább egy oldalnak szabadon kell maradnia.

- 1) A sütő fölött legalább 30 cm szabad hely legyen.
- 2) **Ne szerelje le a sütő lábait.**
- 3) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A sütő megsérülhet.
- 4) Helyezze a sütőt a lehető legmesszebb a rádió- és tévékészülékektől.

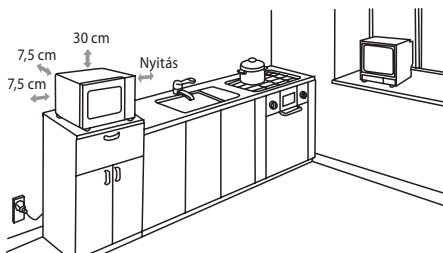
A mikrohullámú sütő zavarhatja a tévé- és rádiójel vételét.

- 2) Csatlakoztassa a sütőt az elektromos hálózathoz. Ellenőrizze le, hogy a sütő gyári adatlapján feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik a hálózati feszültséggel és frekvenciával.

FIGYELEM: Ne telepítse a sütőt a konyhai főzőlap fölé vagy közelébe, vagy más hőforrás közelébe. Ha a sütőt hőforrás közelébe telepíti, elveszítheti a rá nyújtott jótállást.

A mikrohullámú sütőnek szabadon kell állnia, tilos szekrénybe beépítve használni.

Az üzem során a mikrohullámú sütő felülete felforrósodhat.



Forró felület!



A SÜTŐ FUNKCIÓI

Használati útmutató

Ez a mikrohullámú sütő a főzés paramétereit beállításának modern elektronikus vezérlését használja, hogy jobban megfeleljen az Ön elvárásainak.



1. Az óra beállítása

Amikor a mikrohullámú sütő tápkábelének villásdugóját bedugja a fali aljzatba, a kijelzőn megjelenik a „0:00”, villogni kezd és rövid sípszó hallható.

- 1) Nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gombot, villogni kezd két számjegy az óra beállításához.
- 2) A „” segítségével állítsa be az órát, 0-23 tartományban.
- 3) Nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gombot, villogni kezd két számjegy a percek beállításához.
- 4) A „” segítségével állítsa be a perceket, 0-59 tartományban.
- 5) Nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gombot a beállítás befejezéséhez. Villogni fog „:”.

Megjegyzés: 1) Az idő beállítása nélkül a mikrohullámú sütő nem fog működni.
2) Az óra beállítása közben megnyomhatja a **Stop/Clear** (Stop/Megszüntet) gombot, a sütő automatikusan visszatér előző állapotába.

2. Főzés mikrohullámú sütőben

- 1) Nyomja meg egyszer a **Microwave** (Mikro) gombot, a kijelzőn kigyullad a „P100” felirat.
- 2) Néhányszor nyomja meg a **Microwave** (Mikro) gombot, vagy forgassa a „” kapcsolót, és állítsa be a mikrohullámú teljesítményt 100% és 10% között. A kijelző egymás után megjelenik a „P100”, „P80”, „P50”, „P30”, „P10” felirat.
- 3) Erősítse meg a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával.
- 4) A „” kapcsoló forgatásával állítsa be a főzés idejét (a beállított idő 0:05-95:00 között legyen).
- 5) A **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomása után a sütő elkezdja a főzést.






Megjegyzés: Az étel főzési idejének beállításakor az átugrott értékek másodpercekről percekre váltanak a teljes idő függvényében. Lásd az alábbi táblázatot.

Teljes főzési idő	Változások
0–1 perc között.	: 5 másodpercenként
1–5 perc között.	: 10 másodpercenként
5–10 perc között.	: 30 másodpercenként
10–30 perc között.	: 1 perc után
30–95 perc között.	: 5 percenként


A mikrohullámú teljesítmény táblázata

Mikrohullámú teljesítmény	100%	80%	50%	30%	10%
Kijelző	P100	P80	P50	P30	P10

3. Kiolvasztás tömeg szerint

- 1) Nyomja meg egyszer a **W.T./Time Defrost** (Kiolvasztás) gombot, a kijelzőn megjelenik a „dEF1” felirat.
- 2) A „” forgatásával állítsa be az étel tömegét (a tömeget 100–2000 g között állítsa be).
- 3) Indítsa el a kiolvasztást a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával.

4. Kiolvasztás idő szerint

- 1) Nyomja meg kétszer a **W.T./Time Defrost** (Kiolvasztás) gombot, a kijelzőn megjelenik a „dEF2” felirat.
- 2) A „” gomb forgatásával állítsa be a kiolvasztás idejét (a maximális beállítható idő 95 perc).
- 3) Indítsa el a kiolvasztást a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával. A kiolvasztás teljesítménye P30, ez nem változtatható.
- 4) Az Ön által beállított idő felének eltelte után a sütő hangjelzést ad, mely arra figyelmeztet, hogy az ételt meg kell fordítani. Ha az ételt nem fordítja meg, a sütő folytatni fogja a kiolvasztást.




5. Szakaszos főzés

A főzés során maximum 2 különböző elkészítési szakasz adható meg. Ha az ételkészítés egyik szakasza a kiolvasztás, előbb ezt állítsa be. Minden szakasz után a sütő hangjelzést ad, és a következő szakasszal folytatja.

HU

Megjegyzés: Az Auto menü nem állítható be egyik szakaszként.

Példa: Példa: Az ételt 5 percre szeretné kiolvasztani, majd 80% teljesítményen főzni 7 percre. A beállítás az alábbi:



- 1) Nyomja meg kétszer a **W.T./Time Defrost** (Kiolvasztás) gombot, a kijelzőn megjelenik a „dEF2” felirat.
- 2) A „” gomb forgatásával állítsa be a kiolvasztás idejét 5 percre.
- 3) Nyomja meg egyszer a **Microwave** (Mikro) gombot.
- 4) A „” gomb forgatásával állítsa a teljesítményt 80%-ra, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „P80”.
- 5) Erősítse meg a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával.
- 6) A „” gomb forgatásával állítsa be a főzés idejét 7 percre.
- 7) Indítsa el a főzést a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával.

6. Programozás funkció



- 1) Előbb állítsa be a pontos időt (lásd az óra beállítása részt).
- 2) Válassza a főzés programot. Legfeljebb két szakaszt lehet beállítani. A programozás funkció használatakor ne használja a kiolvasztást.
Példa: Ha 80% teljesítmény mellett kíván főzni 7 percre.
 - a. Nyomja meg egyszer a **Microwave** (Mikro) gombot.







- b. A „” gomb forgatásával állítsa a teljesítményt 80%-ra, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „P80”.
- c. Erősítse meg a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával.
- d. A „” gomb forgatásával állítsa be a főzés idejét 7 percre.

A fenti lépések után már ne nyomja meg a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gombot. A további beállítás az alábbi:

- 3) Nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gombot. Villogni kezd két számjegy az óra beállításához.
- 4) A „” segítségével állítsa be az órát, 0-23 tartományban.
- 5) Nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás), gombot, villogni kezd két számjegy a percek beállításához.
- 6) A „” segítségével állítsa be a perceket, 0-59 tartományban.
- 7) A beállítás befejezéséhez nyomja meg a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gombot. Megjelenik a „ : . ”. Amint beállította a kívánt időt, a sütő két hangjelzést ad, és automatikusan elkezd a főzést.

Megjegyzés: Előbb be kell állítani az időt. Enélkül a programozott főzés nem működik.

7. Auto menü

- 1) Forgassa a „” gombot jobbra - állítsa a kiválasztott menüt az „A-1” és „A-8” között;
- 2) A **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával erősítse meg a menü kiválasztását;
- 3) A „” gomb forgatásával állítsa be az étel tömegét.
- 4) Indítsa el a főzést a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával.
- 5) A főzés befejezése után a sütő öt hangjelzést ad.

Auto menü


Menü	Tömeg (g)	Kijelző	Teljesítmény
A-1 MELEGÍTÉS	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 ZÖLDSÉG	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 HALAK	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 HÚS	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 TÉSZTA	50 (450 g vízzel)	50	80%
	100 (800 g vízzel)	100	
A-6 BURGONYA	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 LEVES	200	200	80%
	400	400	

HU





8. Gyors főzés

- 1) A **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával elindítja a főzést 100 % teljesítményen 30 percig. Ennek a gombnak minden további megnyomásával a főzés idejét további 30 másodperccel meghosszabbítja. A maximális beállítható idő 95 perc.
- 2) A mikrohullámú főzés és kiolvasztás közben azok idejét a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával meghosszabbíthatja.
- 3) Az auto menü és tömeg szerinti kiolvasztás közben azok idejét a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával nem lehet meghosszabbítani.
- 4) Forgassa a „” gombot balra – ezzel az elkészítés idejét közvetlenül állítja be. Az idő beállítása után a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gomb megnyomásával elindítja a főzést. A beállított teljesítmény 100 %.

9. Biztonsági gyermekzár

- Bezárás: 3 másodpercre nyomja meg a **Stop/Clear** (Stop/Megszüntet) gombot, megszólal egy hosszú hangjelzés, mely jelzi a gyermekzár aktiválását, és a kijelzőn megjelenik a gyermekzár jele.
- Kinyitás: 3 másodpercre nyomja meg a **Stop/Clear** (Stop/Megszüntet) gombot, megszólal egy hosszú hangjelzés, mely jelzi a gyermekzár deaktiválását.

10. Teljesítmény ellenőrzése

- 1) A mikrohullámú főzés közben nyomja meg a **Microwave** (Mikro) gombot, 3 másodpercre megjelenik az aktuális teljesítmény.
- 2) A mikrohullámú főzés közben nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gombot, megjelenik a beállított idő. A beállított idő 3 másodpercig fog villogni, majd a kijelzőn ismét az aktuális idő jelenik meg.
- 3) A mikrohullámú főzés közben a beállított időt a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gomb megnyomásával ellenőrizheti. 3 másodpercre jelenik meg.

11. Specifikáció

- 1) Kezdetben a gomb elfordításakor a sütő egy hangjelzés ad;
- 2) Ha a főzés közben kinyitja a sütő ajtaját, a főzés folytatásához az ajtó bezárása után nyomja meg a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gombot.
- 3) Ha a főzési program beállítása után 1 percen belül nem nyomja meg a **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Megerősít) gombot, az aktuális idő jelenik meg. A beállítás ilyen esetben törlődik.
- 4) A beállítás gombjának helyes megnyomása után a sütő hangjelzést ad, ellenkező esetben a gombot nem nyomta meg rendesen.
- 5) A főzés befejezése után a sütő öt hangjelzést ad, ezzel jelzi a folyamat befejezését.

HU



PROBLÉMA MEGSZÜNTETÉS

Standard	
A mikrohullámú sütő zavarja a tévé vételét.	A bekapcsolt mikrohullámú sütő zavarhatja a rádió- és televízió vételét. Ez hasonló a kis elektromos fogyasztók, pl. mixer, porszívó és elektromos ventilátor esetében.
A sütőben elhalványul a lámpa fénye.	Kisebb mikrohullámú teljesítmény használata esetén a sütőben elhalványulhat a lámpa fénye.
Az ajtón gőz csapódik le, és a szellőzőnyílásokból forró levegő távozik.	Főzés közben az ételből gőz szállhat fel. A gőz legjava a szellőzőnyílásokon keresztül távozik, de egy része hűvösebb helyeken, mint pl. az ajtón csapódhat ki. Ez standard jelenség.
A sütő véletlenül üres állapotban lett beindítva.	Soha ne kapcsolja be üresen a sütőt. Nagyon veszélyes.

Probléma	Lehetséges ok	Megszüntetés
A sütő nem kapcsolható be.	(1) A csatlakozókábel nincs jól bedugva a konnektorba.	Húzza ki a kábelt a konnektorból. Körülbelül 10 másodperc múlva ismét dugja vissza a konnektorba.
	(2) Kiégett a biztosíték vagy lekapcsolt a megszakító.	Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja be a megszakítót (a javítást cégünk szerviztechnikusa végezheti el).
	(3) Probléma a konnektorral.	Próbálja ki, hogy a konnektorba más fogyasztót csatlakoztat.
A sütő nem melegít.	(4) Rosszul van bezárva az ajtó.	Zárja be jól az ajtót.
Üzem közben a tányér hangokat ad ki.	(5) A forgótányér vagy a sütő alja beszennyeződött.	Tisztítsa meg a sütőt a „Mikrohullámú sütő tisztítása” fejezetben olvasható utasítások szerint.

HU MŰSZAKI ADATOK

Térfogat 20 l
 Mikrohullámú teljesítmény 800 W
 95 perces időzítő
 5 beállítható teljesítményszint
 Forgótányér Ø 255 mm
 Tömeg 10 kg
 Méretek 440 × 335 × 258,8 mm (szé × ma × mé)

Névleges feszültség: 230 V~ 50 Hz
 Névleges teljesítmény-felvétel: 1270 W
 Névleges teljesítmény: 800 W
 Üzemi frekvencia: 2450 MHz
 Zajszint: 60 dB

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

ACHTUNG: Es ist für jegliche Personen gefährlich – anders als für geschulte -, dass sie jegliche Reparaturen oder Wartungen, die zur Entfernung einer beliebigen Abdeckung führen, die den Schutz vor der Mikrowellen-Strahlen-Energie gewährleistet.

Bei der Verwendung des Elektrogerätes müssen Sie immer folgende Grundmaßnahmen einzuhalten:

1. Vor der Verwendung lesen Sie bitte alle Hinweise.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung aus Ihrer Steckdose der Spannung auf dem Etikett des Geräts entspricht, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
3. Das Risiko des Entstehens eines Brandes schränken Sie folgendermaßen ein:
 - a) Speisen nicht überhitzen.
 - b) Vor dem Einlegen von Papier- oder Plastikbeuteln in den Mikrowellenherd entfernen Sie bitte die Metallclips.
 - c) Erwärmen Sie kein Öl oder Fett zum Braten in dem Mikrowellenherd, da die Temperatur des Öles sich nicht regulieren lässt.
 - d) Nach der Verwendung trocknen Sie die Tür, die Dichtung der Tür und den Innenraum des Mikrowellenherdes mit einem Tuch, dass in einer Seifenlösung befeuchtet wurde und trocknen Sie ihn ab. Damit entfernen Sie sämtliche Unreinheiten, Verfettungen und eventuell auch Speisereste.

ACHTUNG: Falls die Tür oder die Dichtung der Tür beschädigt sind, darf der Mikrowellenherd nicht betrieben werden, falls dies nicht durch geschultes Personal behoben wird. Aufgeschichtetes Fett könnte sich erhitzen und könnte zur Entstehung von Rauch beitragen oder als Folge einen Brand auslösen. Für die Reinigung verwenden Sie bitte keine Scheuermittel.

- e) Falls die zubereitete Speise innen im Mikrowellenherd zu qualmen anfängt oder sich entzündet, lassen Sie die Tür des Mikrowellenherdes geschlossen, schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Kontaktstecker der Stromzuleitung aus der Steckdose.
 - f) Wenn Sie Einweg-Geschirr aus Plastik oder Papier oder anderen brennbaren Materialien verwenden, dürfen Sie den Mikrowellenherd nicht unbeaufsichtigt lassen.
4. Das Risiko einer Explosion oder eines plötzlichen Kochvorganges schränken Sie folgendermaßen ein:
 - a) **ACHTUNG: Geben Sie kein luftdichtes geschlossenes Geschirr in den Mikrowellenherd. Als geschlossenes Geschirr werden auch Babyflaschen mit einem Schraubverschluss oder einem Schnuller angesehen. Es kann zur Explosion kommen.**
 - b) Zum Erhitzen von Flüssigkeiten verwenden Sie bitte Geschirr mit einem breiten Hals und lassen sie nach dem Erhitzen 20 Sekunden stehen, damit es nicht zu einem eruptiven Kochvorgang kommt.
 - c) Eier in Schale und ganz hart gekochte Eier dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie explodieren können. Kartoffeln, Würstchen oder Kastanien müssen sie vor dem Einlegen in den Mikrowellenherd schälen oder einstechen.
 - d) Erhitzte Flüssigkeiten nehmen Sie bitte nicht unmittelbar nach dem Erhitzen aus dem Mikrowellenherd. Warten Sie einige Sekunden vor dem Herausnehmen, damit es nicht zu einem zufälligen Entstehen einer Risikosituation kommen kann, die durch eruptives Aufkochen entstanden ist.

- e) Der Inhalt von Babyflaschen und die Konserven mit Babynahrung müssen Sie vor dem Hineinlegen mischen oder umschütten sowie ihre Temperatur kontrollieren, damit es nicht zu einer Verbrennung kommt.
5. Verwenden Sie niemals den Mikrowellenherd, wenn die Tür beschädigt ist, der Mikrowellenherd nicht richtig funktioniert oder das Stromzufuhrkabel beschädigt ist. Übergeben Sie das Gerät der nächst gelegenen autorisierten Servicestelle, in der die Reparatur und Wartung durchgeführt wird. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren!
 6. Falls das Stromzufuhrkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder einem anderen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, damit es nicht zu dem Entstehen eines Risikos kommt.
 7. Nach dem Beenden des Kochvorganges ist das Geschirr sehr heiß. Zum Herausnehmen verwenden Sie bitte Backhandschuhe. Warnhinweis wegen Gesichts- und Handverbrennungen, die durch den Kontakt mit heißem Dampf entstehen können.
 8. Heben Sie immer langsam dem entferntesten Rand des Deckels oder der Lebensmittelfolie an. Beutel mit Popcorn oder Backbeutel öffnen Sie bitte in ausreichender Entfernung zum Gesicht.
 9. Damit der Drehteller nicht zerbricht:
 - a) Vor dem Reinigen lassen Sie den Drehteller abkühlen.
 - b) Auf den kalten Drehteller stellen Sie bitte keine heißen Speisen oder Geschirr.
 - c) Auf den heißen Drehteller stellen Sie bitte keine gefrorenen Lebensmittel oder kaltes Geschirr.
 10. Stellen Sie sicher, dass das Geschirr während des Kochens nicht die Innenwände des Mikrowellenherdes berührt.
 11. Innen im Mikrowellenherd legen Sie bitte keine Lebensmittel und andere Gegenstände hin. Wenn es zu einem elektrischen Schlag im Netz durch einen Blitz kommt, kann sich der Mikrowellenherd selbsttätig einschalten.
 12. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht, wenn innen keine Flüssigkeiten oder Lebensmittel sind. Dies könnte den Mikrowellenherd beschädigen.
 13. Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder kranken Personen unbeaufsichtigt benutzt werden.
 14. **ACHTUNG: Kinder dürfen den Mikrowellenherd nur unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie entsprechend darin eingewiesen wurden, so dass sie den Mikrowellenherd auf sichere Art und Weise benutzen können und sie sich bewusst sind über die möglichen Risiken im Falle ihrer nicht sachgerechten Anwendung.**
 15. Im Falle einer Verwendung von Zubehör, dass nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann es zu einem Unfall kommen.
 16. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 17. Heben Sie diese Hinweise auf.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt.

WICHTIGE SICHERHEITSWARNUNGEN

Halten Sie sich an die grundlegenden Sicherheitshinweise. Sie schützen sich dabei vor Bränden, Unfällen durch elektrischen Strom, Verletzungen von Personen oder dem übermäßigem Aussetzen der Mikrowellenstrahlung.

Setzen Sie sich nicht unnötig der Mikrowellenstrahlung aus.

1. Nehmen Sie den Mikrowellenherd nicht in Betrieb, wenn die Tür geöffnet ist. Sie können sich so der schädlichen Mikrowellenstrahlung aussetzen. Bemühen Sie sich, nicht die

DE



Sicherheitsschlösser der Mikrowellenherdtür zu beschädigen oder zuzuhalten.

2. Legen Sie bitte keine fremden Gegenstände zwischen die Mikrowellentür. Achten Sie darauf, dass bei der Türdichtung des Mikrowellenherdes und an den dichten Oberflächen sich kein Schmutz oder die Reste von Reinigungsmitteln ansetzen.
3. Betreiben Sie nicht den Mikrowellenherd, wenn er beschädigt ist. Es ist notwendig, dass die Mikrowellenherdtür nach dem Schließen gut anliegt, damit sie nicht beschädigt wird. Beispiele für eine gefährliche Türbeschädigung:
 - a) EINGEDRÜCKTE Mikrowellentür.
 - b) Freigelegte oder gebrochene BefestigungsAUFHÄNGUNG oder SICHERUNGEN der Tür
 - c) TÜRDICHTUNG ODER DICHTUNGSFLÄCHE DES GESAMTEN RAHMENS DES MIKROWELLENHERDES.
 - d) Nur qualifizierte Personen dürfen den Mikrowellenherd justieren oder reparieren.
4. Wie bei den meisten Backgeräten ist wegen der Senkung des Risikos der Feuerentwicklung im Mikrowellenbereich notwendig, dass es beaufsichtigt wird.

Falls es zu einem Brand kommt:

1. Öffnen Sie nicht die Tür des Mikrowellenherdes.
2. Schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Schalten Sie den Hauptschalter des elektrischen Stromnetzes aus.

Hinweise zur richtigen Erdung des Mikrowellenherdes

Der Mikrowellenherd darf nur in eine Steckdose gesteckt werden, die entsprechend der geltenden Vorschriften installiert wurde.

1. Stellen und installieren Sie den Mikrowellenherd nur in Übereinstimmung mit den Installationshinweisen die in dieser Anleitung aufgeführt sind.
2. Manche Speisen wie beispielsweise ganze Eier, Wasser, das Öl oder Fett enthält und geschlossenes Glasgeschirr können während der Erwärmung explodieren und deshalb können sie nicht in dem Mikrowellenherd erwärmt werden.
3. Der Mikrowellenherd darf nur zu Zwecken verwendet werden, für die er bestimmt ist und die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Korrosive oder sonstige aggressive chemische Substanzen dürfen nicht in dem Mikrowellenherd erhitzt werden. Der Mikrowellenherd ist nur für die Erwärmung oder das Kochen von Speisen bestimmt. Er kann nicht für Laborzwecke oder für kommerzielle Zwecke genutzt werden.
4. Kinder können den Mikrowellenherd nur unter der Aufsicht von erwachsenen Personen verwenden.
5. Bringen Sie den Mikrowellenherd nicht in Gang, wenn er eine beschädigte Netzstromzufuhr oder Stecker hat, sofern er nicht richtig funktioniert, falls er beschädigt ist oder der Mikrowellenherd fallen gelassen wurde.
6. **Nur ein qualifizierter Servicetechniker ist berechtigt sämtliche Reparaturen des Mikrowellenherdes einschließlich des Austausches der Stromleitung durchzuführen. Im Falle einer Reparatur oder einer Justierung kontaktieren Sie den nächstgelegenen autorisierten Service.**
7. Blockieren und verstopfen Sie bitte nicht die Ventilatoröffnungen des Mikrowellenherdes.
8. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nur so, dass Sie nur im Innenraum etwas ablegen.

9. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht in der Nähe von Wasser, Küchenspülenbereich, in feuchten Kellerräumen oder in der Nähe von Schwimmbädern.
10. Tauchen Sie nicht das Zuleitungskabel oder den Stecker ins Wasser!
11. Halten Sie das Zuleitungskabel und den Stecker in ausreichender Entfernung zu heißen Oberflächen und Gegenständen.
12. Lassen Sie das Zuleitungskabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsplatte der Küchenzeile hängen.
13. Für die Reinigung des Mikrowellenherdes verwenden Sie nur ein weiches Tuch oder einen Schwamm sowie sanfte, nicht aggressive Reinigungsmittel.

WARNHINWEIS!

Gefahr durch Unfälle mit elektrischem Strom. Berühren Sie nicht den Innenteil des Mikrowellenherdes und abmontieren Sie nicht den Mikrowellenherd. Sie setzen sich der Gefahr eines Unfalles mit elektrischem Strom aus.

WARNHINWEIS

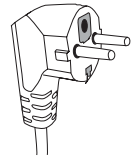
Gefahr durch Unfälle durch elektrischen Strom.

Ein nicht richtig geerdeter Mikrowellenherd kann einen Unfall mit elektrischem Strom verursachen. Stecken Sie den Mikrowellenherd nicht in eine Steckdose, die nicht richtig installiert und geerdet ist.

REINIGUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie den Mikrowellenherd von der Zuleitung zur elektrischen Energieversorgung durch Ziehen des Steckers der Zuleitung aus der Steckdose abgekoppelt haben.

1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und Reinigen Sie das Innengehäuse des Mikrowellenherdes.
2. Reinigen Sie das Zubehör auf herkömmliche Art und Weise in Seifenwasser.
3. Den verunreinigten Türrahmen, die Dichtung und die benachbarten Teile müssen warnhinweisig mit einem Tuch gereinigt werden, dass in Seifenlauge getränkt wurde und danach trocken gerieben werden.
Der Mikrowellenherd muss geerdet sein. Der Stecker der Stromzufuhr darf nur in die Steckdose gesteckt werden, die entsprechend geerdet wurde.



Im Falle von jeglichen Zweifeln über die Richtigkeit der elektrischen Installation oder des Mikrowellenherdes wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker oder einen Servicetechniker.

1. Der Mikrowellenherd ist mit einem kurzen Stromzufuhrkabel ausgestattet, damit das Risiko eines Unfalles durch Stolpern oder Verwickeln gesenkt wird.
2. Das lange Verlängerungskabel muss folgende Anforderungen erfüllen:
 - a) Aus der Sicht der genehmigten elektrischen Belastung, muss der Nennwert des Verlängerungskabels und der Steckdose den Nennwerten des Mikrowellenherdes entsprechen.
 - b) Das Verlängerungskabel muss dreiadrig sein und der Stecker sowie die Steckdose müssen mit einem Erdungsstift ausgestattet sein.
 - c) Das Kabel muss gut geschützt sein, damit es nicht auf der Arbeitsplatte der Küchenzeile unnötigerweise hängt und damit es nicht zu einem Stolpern oder Herausziehen des Kabels durch Kinder kommt.

DE



UTENSILIEN UND GESCHIRR

WARNHINWEIS

Unfallgefahr

Dicht verschlossenes Geschirr kann beim Kochen explodieren. Verschlossenes Geschirr muss vor dem Kochen geöffnet werden und Plastikverpackungen müssen eingestochen werden. Siehe Materialien, die verwendet und die nicht verwendet werden können beim Kochen im Mikrowellenherd. Es gibt einige nicht-metallische Materialien, die nicht sicher beim Kochen im Mikrowellenherd verwendet werden können. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob das Material sicher verwendet werden kann beim Kochen im Mikrowellenherd, gehen Sie folgendermaßen vor:

Küchengeschirr-Test:

1. Das Geschirr, das für das Kochen im Mikrowellenherd bestimmt ist füllen Sie mit kaltem Wasser (250 ml).
2. Kochen Sie es bis zur Zeit von 1 Minute auf **maximaler** Leistung des Mikrowellenherdes.
3. Warnhinweisig testen Sie die Temperatur des Versuchsgeschirrs. Falls das Versuchsgeschirr warm ist, verwenden Sie es bitte nicht zum Kochen im Mikrowellenherd.
4. Kochen Sie es nicht länger als 1 Minute.

Materialien, die Sie in dem Mikrowellenherd verwenden können

Geschirr	Anmerkungen
Alufolie	Nur zum Bedecken von kleinen Teilen der Speisen. Zum Bedecken von kleinen Fleischteilen oder Geflügel mit der Folie, schützt vor dem zu langen Kochen und dem Verbrennen von kleinen Speiseteilen. Die Folie muss mindestens 2,5 cm von dem Innenraum des Mikrowellenherdes entfernt sein (falls sie zu nah ist kann es zu einem Bewegen der Folie kommen).
Backbleche	Richten Sie sich nach den Anweisungen des Herstellers. Der Boden des Backgeschirrs muss mindestens 5 mm über dem Drehteller sein. Der unsachgemäße Umgang kann zur Folge haben, dass der Drehteller bricht.
Teller	Verwenden Sie bitte nur Teller und Geschirr, dass für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet ist. Richten Sie sich nach den Angaben des Herstellers. Verwenden Sie bitte keine geplatzen oder anders beschädigten Schüsseln.
Glasgläser und Krüge	Heben Sie immer die kleinen Dichtungsdeckel ab. Erwärmen Sie die Speisen nur. Kochen Sie sie nicht! Die Mehrzahl der gläsernen Krüge und Gläser halten den hohen Temperaturen nicht stand und können zerplatzen.
Gläserne Backschüsseln	Benutzen Sie nur gläserne Backschüsseln, die den hohen Temperaturen stand halten. Überzeugen Sie sich davon, dass die Schüssel keinen Metallborte oder ein anderes Metallzubehör hat. Verwenden Sie keine geplatzen oder anders beschädigten Schüsseln.
Backbeutel	Richten Sie sich nach den Angaben des Herstellers. Schließen Sie die Backbeutel nicht mit Metallverschlüssen. Lassen Sie die Vakuumverbindung halb offen, damit der heiße Dampf frei austreten kann.
Papiertassen	Nur geeignet für das Erwärmen, oder das kurze Kochen. Lassen Sie den Mikrowellenherd während des Kochens nicht unbeaufsichtigt.
Papiertücher	Verwenden Sie sie zum Abdecken der Speisen und zum Absaugen von frei werdendem Fett. Verwenden Sie sie nur für kurzzeitiges Kochen. Lassen Sie sie nicht während des Kochens unbeaufsichtigt.
Pergament-Backpapier	Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen, zum Verpacken der Speisen während des Dünstens und als Spritzschutz im Mikrowellenherd.
Plastikmaterialien	Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, dass für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet ist. Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Plastikmaterialien, die für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet sind, müssen speziell gekennzeichnet sein: „Geeignet für die Mikrowelle.“ Einie Plastikmaterialien werden in Folge der langen Einwirkung der hohen Temperaturen weich. „Koch-Säckchen“ und Backbeutel müssen eingeschnitten, eingestochen oder anders belüftet werden, entsprechend der Anleitung des Speiseherstellers.
Plastikfolie	Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, dass zur Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet ist. Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen und zur Erhaltung der Feuchtigkeit der Speise während des Kochens. Achten Sie darauf, dass die Plastikfolie nicht die vorbereitete Speise berührt.
Temperaturanzeige	Verwenden Sie nur die Temperaturanzeige, die für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet ist. (Temperaturanzeiger für Fleisch, Back- und Süßwaren).
Wachspapier	Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen, als Schutz vor dem Bespritzen des Mikrowellenherdes und zur Erhaltung der Feuchtigkeit der Speise während des Kochvorganges.

DE



Materialien, die man während des Kochens in dem Mikrowellenherd nicht verwenden darf

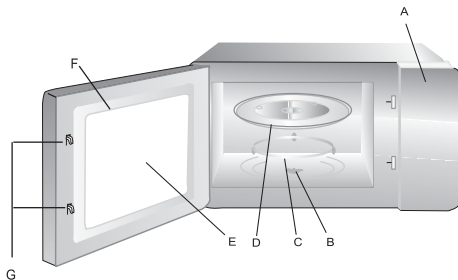
Utensilien und Geschirr	Anmerkungen
Alutassen- und teller sowie Alubleche	Es besteht die Gefahr des Verbiegens. Stellen Sie die Speise in geeigneter Weise zum Kochen in das Geschirr in den Mikrowellenherd.
Lebensmittel- und Kartons mit Metallbügeln	Es besteht die Gefahr des Verbiegens. Stellen Sie die Speise in geeigneter Weise zum Kochen in das Geschirr in den Mikrowellenherd.
Metallgeschirr und Geschirr mit Metallzubehör	Metall verhindert das Eindringen der Mikrowellenenergie. Metallborten können sich verbiegen.
Drahtverschlussringe	Es besteht die Gefahr des Verbiegens und des Brandes im Mikrowellenherd.
Papierbeutel	Es kann zur Entflammung kommen. Es besteht die Gefahr eines Brandes im Mikrowellenherd.
Schaumartige Materialien	Aufgrund der hohen Temperaturen kann der Plastikschaum ausdehnen und die Speise herabsetzen.
Holz	Holz trocknet aus und kann während des Kochens platzen.

BESTANDTEILE DES MIKROWELLENHERDES

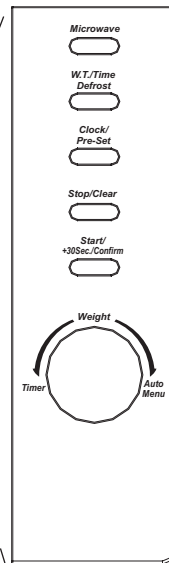
Bezeichnungen der Mikrowellenherdbestandteile und des Zubehörs.

Packen Sie bitte den Mikrowellenherd und alles Zubehör aus.
Der Mikrowellenherd wird mit folgendem Zubehör geliefert:

Glasteller	1
Kompletlierter Laufring	1
Bedienungsanleitung	1



- A) Bedienpaneel
- B) Achse des Drehtellers
- C) Kompletlierter Drehring
- D) Glasteller
- E) Sichtfenster
- F) Komplettierte Tür des Mikrowellenherdes
- G) Sicherheitsverriegelungssystem
(schaltet die Zufuhr der elektrischen Energie aus, falls es zu einem Öffnen der Tür während des Kochvorganges kommt.)

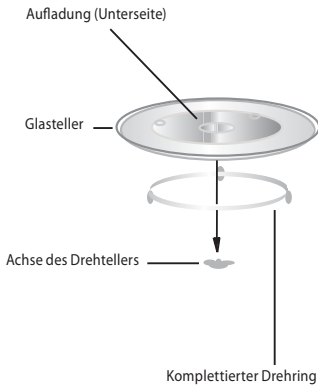


- Microwave** (Mikro)
- W.T./Time Defrost** (Auftauen)
- Clock/Pre-Set**
(Stunden/Einstellungen)
- Stop/Clear** (Stop/Löschen)
- Start/+30Sec./Confirm**
(Start/+ 30 s/Bestätigen)
- Timer Weight Auto Menu** (Zeit
Gewicht Automatikprogramm)

DE



DIE INSTALLATION DES DREHTELLERS



1. Legen Sie niemals den Glasteller mit dem Boden nach oben. Der Glasteller muss immer frei drehbar sein.
2. Verwenden Sie nicht den Mikrowellenherd ohne den Drehring und den Glasteller.
3. Alle Speisen und Geschirr mit Speisen müssen immer auf dem Glasteller abgelegt werden.
4. Falls es zum Platzen des Glastellers kommt oder zu einer Beschädigung des Drehrings, kontaktieren Sie den nächst gelegenen autorisierten Service.

INSTALLATION

Entfernen Sie bitte jegliches Verpackungsmaterial und nehmen Sie jegliches Zubehör zur Hand.

Kontrollieren Sie hier den Mikrowellenherd, ob er auf irgendeine Art und Weise beschädigt (zerdrückt, oder beschädigte Tür und ähnliches) ist. Installieren Sie nicht den Mikrowellenherd, wenn er auf irgendeine Art und Weise beschädigt ist.

Die Arbeitsplatte der Küchenzeile

Der Mikrowellenherdkörper: Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien von der Oberfläche des Mikrowellenherdes.

Entfernen Sie bitte nicht die braunen Folien, die an der Innenseite des Mikrowellenherdes angeschraubt ist. Diese Folie schützt die Magnetfeldröhre des Mikrowellenherdes.

Die Installation

1. Den Mikrowellenherd stellen Sie gerade auf eine Oberfläche, die einen ausreichend freien Raum für die richtige Funktion der Lüftungsöffnungen bietet.

Zwischen dem Mikrowellenherd und der nächst gelegenen Wand muss ein minimaler Abstand von 7,5 cm sein.

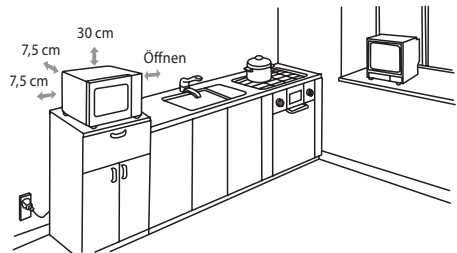
Zumindest eine Seite muss frei bleiben.

- 1) Lassen Sie mindestens 30 cm Freiraum über dem Mikrowellenherd.
 - 2) **Entfernen Sie nicht die Füße des Mikrowellenherdes.**
 - 3) Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Es kann zu einer Beschädigung des Mikrowellenherdes kommen.
 - 4) Stellen Sie die Mikrowelle so weit wie möglich entfernt von Radio- oder Fernsehempfangsgeräten. Der Mikrowellenherd kann eine Störung des Fernseh- oder Radiosignals hervorrufen.
- 2 Schließen Sie den Mikrowellenherd an das elektrische Standardnetz an. Stellen Sie sicher, dass die aufgeführten Spannungswerte und die Schwingungsfrequenzen auf dem Etikett des Mikrowellenherdes mit den Werten der Stromspannung und der Schwingungsfrequenz im Netz übereinstimmen.

Warnhinweis: Installieren Sie nicht den Mikrowellenherd über oder in der Nähe von dem Küchenkochpaneel oder in der Nähe anderer warmer Einrichtungen. Das Aufstellen des Mikrowellenherdes in der Nähe von Heizungsanlagen kann eine Beschädigung des Mikrowellenherdes zur Folge haben sowie einen Garantieverlust.

Der Mikrowellenherd ist für die Anwendung in einem freien Raum bestimmt und darf nicht in Schränken aufgebaut werden.

Während des Betriebes können die Oberflächen des Mikrowellenherdes heiß werden.



DE







DIE FUNKTIONEN DES MIKROWELLENHERDES

Bedienungsanleitung

Dieser Mikrowellenherd verwendet einen modernen elektronischen Bedienpaneel zur Einstellung der Koch-Parameter so, dass Sie am besten Ihren Ansprüchen entsprechen.

1. Die Zeiteinstellung



Sobald Sie den Mikrowellenherd anschließen an der Steckdose, beginnt der Display des Mikrowellenherdes zu blinken „0.00“ und es ertönt ein Piepton.

- 1) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden/Einstellungen); es beginnt eine Doppelnummer für die Einstellung der Zeit zu blinken.
- 2) Mit Hilfe von „“ stellen Sie die Stunden ein und zwar im Bereich von 0 – 23.
- 3) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden/Einstellungen), es beginnt eine Doppelnummer für die Einstellung der Minuten zu blinken.
- 4) Mit Hilfe von „“ stellen Sie die Minuten im Bereich von 0 – 59 ein.
- 5) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden/Einstellungen) und beenden Sie die Einstellungen der Stunden. Es wird „:“ blinken.

Bemerkung:

- 1) Falls Sie die Stunden nicht eingestellt haben, wird der Mikrowellenherd sich nicht einschalten.
- 2) Während der Einstellung der Stunden können Sie die Taste **Stop/Clear** (Stop/Löschen) drücken und der Mikrowellenherd wird automatisch zurück in den vorherigen Zustand übergehen.

2. Das Kochen im Mikrowellenherd

- 1) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikro). Auf dem Display erscheint „P100“.
- 2) Drücken Sie mehrmals die Taste **Microwave** (Mikro) oder drehen Sie „“ und wählen Sie die Mikrowellenleistung von 100 % bis 10 %. Stufenweise erscheint auf dem Display „P100“, „P80“, „P50“, „P30“, „P10“.
- 3) Bestätigen Sie dies durch das Betätigen der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen).
- 4) Durch Drehen von „“ stellen Sie die Dauer des Kochens ein (die Einstellung des Zeitintervalles sollte sein 0:05 – 95:00).
- 5) Durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen) beginnt der Mikrowellenherd zu kochen.


Anmerkung: Bei der Einstellung der Zeitangaben für das Kochen von Speisen ändert sich die Anzahl der kalkulierten Werte von Sekunden in Minuten in Abhängigkeit von der Gesamtzeit. Siehe Nachfolgendes:

Gesamtkochzeit	Ändert sich nach
nach 0 – 1 min.	: 5 Sekunden
nach 1 – 5 min.	: 10 Sekunden
nach 5 – 10 min.	: 30 Sekunden
nach 10 – 30 min.	: 1 Minute
nach 30 – 95 min.	: 5 Minuten

Tabelle mit Mikrowellenleistung

Mikrowellenleistung	100%	80%	50%	30%	10%
Display	P100	P80	P50	P30	P10

3. Auftauen entsprechend des Gewichtes


- 1) Drücken Sie einmal die Taste **W.T./Time Defrost** (Auftauen), auf dem Display erscheint „dEF1“.
- 2) Durch das Drehen von „“ stellen Sie das Gewicht der Speise ein (das Gewicht stellen Sie im Bereich von 100 – 2000 g ein).
- 3) Starten Sie das Auftauen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen).

DE





4. Auftauen nach Zeit




- 1) Drücken Sie zweimal die Taste **W.T./Time Defrost** (Auftauen), auf dem Display erscheint „dEF2“.
- 2) Durch das Drehen von „“ stellen Sie die Dauer des Auftauens ein (maximal möglich sind 95 Minuten).
- 3) Starten Sie das Auftauen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen). Die Leistung bei dem Auftauen beträgt P30 ist lässt sich nicht ändern.
- 4) Wenn die Hälfte der eingestellten Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Piepton am Mikrowellenherd und erinnert Sie daran, dass es notwendig ist, die Speise zu wenden. Im Falle, dass Sie die Speise nicht wenden werden, wird der Mikrowellenherd mit dem Auftauen fortfahren.

5. Phasenkochen

Für das Kochen können allerhöchstens 2 verschiedene Phasen der Zubereitung eingegeben werden. Falls es sich um die Zubereitung in Form von Auftauen handelt, sollten Sie diese als erstes einstellen. Nach jeder Phase ertönt ein Piepton und es beginnt die nachfolgende Phase.



Anmerkung: das Auto-Menü lässt sich nicht als eine der Phasen einstellen.

Beispiel: Falls Sie die Speise auftauen möchten nach einer Zeit von 5 Minuten und dann die Speise bei einer Leistung von 80 % kochen möchten nach 7 Minuten. Folgende Einstellungen:



- 1) Drücken Sie zweimal die Taste **W.T./Time Defrost** (Auftauen), auf dem Display erscheint „dEF2“.
- 2) Durch das Drehen von „“ stellen Sie die Dauer des Auftauens auf 5 Minuten ein.
- 3) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikro).
- 4) Durch das Drehen von „“ wählen Sie die Leistung von 80 %, auf dem Display erscheint „P80“.
- 5) Bestätigen Sie dies durch das Betätigen der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen).
- 6) Durch das Drehen von „“ stellen Sie die Dauer des Kochens auf 7 Minuten ein.
- 7) Starten Sie das Kochen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen).

6. Die Programmierfunktionen

- 1) Zuerst stellen Sie die genaue Zeit ein (Siehe Hinweise für die Einstellung der Stunden).
- 2) Geben Sie das Kochprogramm ein. Sie können allerhöchstens zwei Phasen einstellen. Bei der Verwendung der Programmierfunktion sollten Sie das Auftauen verwenden.
Beispiel: Falls Sie bei einer Leistung von 80 % nach einer Zeit von 7 Minuten kochen möchten.

- a. Drücken Sie einmal die Taste **Microwave** (Mikro).
- b. Durch das Drehen von „“ wählen Sie die Leistung von 80 %, auf dem Display erscheint „P80“.
- c. Bestätigen Sie dies durch das Betätigen der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen).
- d. Durch das Drehen von „“ stellen Sie die Dauer des Kochens auf 7 Minuten ein.

Nach den oben beschriebenen Schritten drücken Sie bitte nicht mehr die Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen). Dann führen Sie Folgendes durch:

- 3) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden/Einstellungen). Es beginnt eine Doppelzahl für die Einstellung der Stunden zu blinken.
- 4) Mit Hilfe von „“ stellen Sie die Stunden ein und zwar im Bereich von 0 – 23.
- 5) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden/Einstellungen), es beginnt eine Doppelnummer für die Einstellung der Minuten zu blinken.
- 6) Mit Hilfe von „“ stellen Sie die Minuten im Bereich von 0 – 59 ein.



DE



- 7) Beenden Sie die Einstellungen durch das Drücken der Taste „**Start / + 30 / Bestätigen**“. Es erscheint „:“. Sobald Sie die Zeit eingeben, ertönt am Mikrowellenherd zweimal ein Piepton und es wird automatisch das Kochen gestartet.

Anmerkung: Zuerst müssen Sie die Zeit einstellen. Sonst wird das einprogrammierte Kochen nicht funktionieren.

7. Auto-Menü


- 1) Drehen Sie „“ nach rechts – stellen Sie einmal aus dem Menü „A-1“ bis „A-8“ ein;
- 2) Durch das Drücken von **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen) bestätigen Sie die Menüauswahl;
- 3) Durch das Drehen von „“ stellen Sie das Gewicht der Speise ein.
- 4) Starten Sie das Kochen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen).
- 5) Nach dem Beenden des Kochvorganges ertönt am Mikrowellenherd fünf Mal ein Piepton.

Automatikprogramm

Menü	Gewicht (in g)	Display	Leistung
A-1 ERWÄRMUNG	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 GEMÜSE	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 FISCH	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 FLEISCH	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 TEIGWAREN	50 (mit Wasser 450 g)	50	80%
	100 (mit Wasser 800 g)	100	
A-6 KARTOFFELN	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 Suppe	200	200	80%
	400	400	

DE

8. Schnellkochen

- 1) Durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen) starten Sie den Kochvorgang bei einer Leistung von 100 % für 30 Sekunden. Durch jedes Drücken dieser Taste verlängern Sie die Dauer des Kochvorganges um weitere 30 Sekunden. Die maximal mögliche Einstellung sind 95 Minuten.
- 2) Während des Mikrowellenkochvorganges und dem Auftauen können Sie dessen Dauer durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen) verlängern.
- 3) Bei der Einstellung Auto-Menü und Auftauen entsprechend des Gewichtes verlängert sich nicht die Dauer dieses Prozesses mit Hilfe der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen).
- 4) Drehen Sie „“ nach links – stellen Sie die Dauer der Zubereitung direkt ein. Nach der Einstellung starten Sie den Kochvorgang durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen). Die Leistung ist auf 100 % eingestellt.

9. Die Kindersicherungsverriegelung

Verriegeln: Für 3 Sekunden drücken Sie die Taste **Stop/Clear** (Stop/Löschen), es ertönt ein langer Piepton und meldet die Aktivierung der Kindersicherungsverriegelung und auf dem Display erscheint die Anzeige eines Schlosses.

Aufschließen: Für 3 Sekunden drücken Sie die Taste **Stop/Clear** (Stop/Löschen), es ertönt ein langer Piepton und meldet die Deaktivierung der Kindersicherungsverriegelung.

10. Die Leistungskontrolle

- 1) Während des Kochens mit der Mikrowelle drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikro), für 3 Sekunden erscheint die aktuelle Leistung.
- 2) Während des Kochens mit der Mikrowelle drücken Sie die Taste **„Stunde / Einstellungen“**, damit stellen Sie die aktuelle Zeit fest. Die Zeiteinstellung wird 3 Sekunden blinken, danach erscheint auf dem Display des Mikrowellenherdes eine genaue Zeit.
- 3) Während des Kochvorganges mit der Mikrowelle können Sie die aktuelle Zeit durch das Drücken der Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden/Einstellungen) kontrollieren. Es erscheint nach 3 Sekunden.

11. Spezifikation

- 1) Am Anfang während des Drehen des Mikrowellenherdknopfes ertönt einmal ein Piepton.
- 2) Während des Kochvorganges öffnen Sie die Tür. Sie müssen dann die Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen) drücken, falls Sie den Kochvorgang fortsetzen möchten.
- 3) Falls die Programmeinstellung Kochen nicht innerhalb 1 Minute mit der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 s/Bestätigen) gedrückt wird, erscheint die aktuelle Zeit. Die Einstellung wird so gelöscht.
- 4) Bei dem richtigen Drücken der Einstellungstaste ertönt am Mikrowellenherd ein Piepton. Im umgekehrten Fall haben Sie die Taste nicht richtig gedrückt.
- 5) Nach der Beendigung des Kochvorganges ertönt fünf Mal ein Piepton am Mikrowellenherd, womit die Beendigung des Prozesses gemeldet wird.

DIE PROBLEMBEHEBUNG

Häufig	
Der Mikrowellenherd stört den Fernsehempfang.	Der Mikrowellenherd kann, wenn er in Betrieb ist, den Empfang von Radio- und Fernsehgeräten stören. Es ist ähnlich wie die Störung kleiner Elektrogeräte wie Mixer, Staubsauger und elektrischer Ventilator.
Das Licht im Mikrowellenherd wird gedämpft.	Bei der Verwendung einer niedrigen Mikrowellenleistung kann das Licht im Mikrowellenherd sich dämpfen.
An der Tür sammelt sich Dampf, aus der Abluftöffnung tritt heiße Luft aus.	Bei dem Kochvorgang kann von den Speisen Dampf entstehen. Die Mehrzahl dessen entflieht über die Lüftungsöffnungen, aber ein Teil kann sich an den kühlen Stellen sammeln wie z.B. an der Tür. Diese Erscheinung ist normal.
Der Mikrowellenherd wurde aus Versehen leer angeschaltet.	Den Mikrowellenherd dürfen Sie nicht leer anschalten. Dies ist sehr gefährlich.

Problem	Möglicher Grund	Abhilfe
Der Mikrowellenherd lässt sich nicht abschalten.	(1) Das Zuleitungskabel steckt nicht fest in der Steckdose.	Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose. Etwa nach 10 Sekunden stecken Sie das Kabel erneut in die Steckdose.
	(2) Es brannte die Sicherung durch oder es fiel die Sicherung aus.	Tauschen Sie bitte die Sicherung aus und schalten die Sicherung ein (dies repariert ein Servicetechniker unserer Gesellschaft).
	(3) Ein Problem mit der Steckdose.	Versuchen Sie an der Steckdose andere elektrische Geräte anzuschließen.
Der Mikrowellenherd erwärmt sich nicht.	(4) Die Tür ist nicht richtig verschlossen.	Schließen Sie bitte gut die Tür.
Der Glasteller gibt Geräusche von sich, wenn die Mikrowelle in Betrieb ist.	(5) Die Drehunterlage oder Boden sind verunreinigt.	Reinigen Sie den Mikrowellenherd entsprechend den Hinweisen im Kapitel „Wartung des Mikrowellenherdes“

DE



TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen 20 l
Mikrowellenleistung 800 W
95-Minuten-Zeitschalter
Einstellung der Leistung 5 Stufen
Drehteller Ø 255 mm
Gewicht 10 kg
Abmessungen 440 x 335 x 258,8 mm (B x H x T)

Nennspannung: 230 V~ 50 Hz
Anschlusswert: 1270 W
Nennleistung: 800 W
Betriebsfrequenz: 2450 MHz
Geräuschpegel: 60 dB

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

DE



MICROWAVE OVEN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

WARNING: Performing repairs or maintenance leading to the removal of any cover that provides protection against the radiation of microwave energy is dangerous if carried out by untrained individuals.

Always respect the following fundamental precautions when using an electrical appliance:

1. Read all instruction before using the appliance.
2. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded.
The outlet must be installed according to valid safety instructions.
3. Prevent fires inside the oven by observing the following:
 - a) Do not overheat food.
 - b) Remove any clips from paper or plastic bags before placing them into the oven.
 - c) Do not heat frying oils or greases in the oven, for oil temperatures cannot be regulated.
 - d) Wipe the door, door seal and inside of the oven dry using a damp cloth with detergent. All stains, greases and food residue are removed this way.

WARNING: The oven should not be operated, if the door or door seal is damaged, until repaired by a trained individual. The accumulated grease can overheat and could result in smoke or fire. Do not use abrasive cleaning agents.

- e) If smoke begins to come out of the food being heated or the food catches fire, leave the door open, turn off the oven and unplug the cord from the outlet.
 - f) Do not leave the oven unattended when using disposable containers made of plastic, paper or other flammable materials.
4. Limit the risk of explosion or sudden boil by observing the following:
 - a) **WARNING: Do not put hermetically sealed containers into the oven. Baby bottles with screw-on caps or pacifiers are also considered as sealed containers. This could lead to an explosion.**
 - b) Use a container with a wide nozzle for heating liquids. After heating the liquid, leave it stand for 20 seconds to prevent an erupting boil.
 - c) Eggs in shells and whole hard-boiled eggs shall not be heated in the microwave oven, for they can explode. Potatoes, frankfurters or chestnuts shall be peeled or pricked before inserting them into the oven.
 - d) Do not remove liquids from the oven directly after heating. Wait a few seconds before removing liquids to prevent them from boiling over.
 - e) Stir or shake and check the temperature of baby bottles and canned baby food prior to serving to protect against burning.
 5. Do not operate the oven if the door is damaged, it does not function correctly or the cord is damaged. Refer to the nearest authorized service centre, where the oven will undergo repair and maintenance. Do not ever attempt to repair the oven yourself!

6. A damaged cord shall be replaced by the manufacturer or his service technician or another qualified technician to prevent possible risks.
7. Containers are very hot after being heated. Use oven mitts when removing containers from oven. Be careful not to burn your face and hands by coming into contact with hot steam.
8. Always lift the furthest edge of the lid or food wrap. Open popcorn bags and baking bags at a sufficient distance away from the face.
9. Protecting the turntable against breaking:
 - a) Let the turntable cool down before cleaning.
 - b) Do not place hot food or containers on a cold turntable.
 - c) Do not place frozen food or cold containers on a hot turntable.
10. Make sure the containers do not touch the inside walls of the oven during the heating process.
11. Do not store food or other objects inside the oven. The oven can be switched on spontaneously if the network is struck by lightning
12. Do not use the oven if it does not contain any food or liquids. This may cause damage to the oven.
13. Children or sick individuals shall not operate this appliance unattended.
14. **WARNING: Children may only use the oven unattended providing they have been properly instructed to use the oven in a safe manner and are aware of potential risks if used incorrectly.**
15. Using accessories, other than those advised by the manufacturer, can lead to injury.
16. Do not use the appliance outdoors.
17. Save these instructions.

Intended for home use only.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Follow these basic safety instructions to reduce the risk of fire, electric shock, injury or excessive exposure to microwave energy.

Do not expose yourself microwave energy excessively.

1. Do not attempt to operate the microwave oven if the door is open. By doing so, you can become exposed to harmful microwave energy. Do not attempt to break or hold safety locks on the oven door.
2. Do not insert foreign objects between the oven door. Make sure dirt or residue from cleaning agents does not accumulate on the oven door seal or on sealing surfaces.
3. Do not use the oven if damaged. The oven door should perfectly tightly upon closing and should not be damaged. Examples of damage caused to the oven door:
 - a) DENTING the oven door.
 - b) Loose or broken door HINGES or SAFEGUARDS.
 - c) DOOR SEAL OR SEALING AREAS ON THE OVEN FRAME FRONT.
 - d) Adjustments or repairs to the microwave oven should only be performed by a qualified person.
4. As with the majority of baking appliances, strict supervision is necessary to reduce the risk fire around the oven.



In case of fire:

1. Do not open oven door.
2. Turn off the oven and unplug cord from socket.
3. Turn off the master power switch.

Instructions for proper grounding

The microwave oven should only be plugged into an outlet installed in compliance with valid regulations.

1. Place and install the oven only in accordance with the installation instructions given in this manual.
2. Some foods can explode when heated and therefore may not be heated in the microwave oven. This includes whole eggs, water containing oil or grease and closed glass containers.
3. Use the microwave oven only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive or otherwise aggressive chemical substances in the oven. This oven is intended to heat or cook food only. The oven shall not be used for laboratory or commercial purposes.
4. Adult supervision is necessary when used by children.
5. Do not operate the oven if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
6. **The microwave oven should be serviced only by qualified service personnel. Contact an authorized service company for repair or adjustment.**
7. Do not cover or block any openings on the microwave oven.
8. Do not store the microwave oven outdoors.
9. Do not use the microwave oven near water, a kitchen sink, in a wet basement, or near a swimming pool.
10. Do not immerse cord or plug in water!
11. Keep cord away from heated surfaces and objects.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter.
13. Use a soft towel or sponge and fine, non-aggressive cleaning products to clean the oven.

ATTENTION!

Risk of electric shock. Do not touch the inner parts of the oven and do not attempt to dismantle the oven. Risk of electric shock.

CAUTION

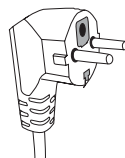
Risk of electric shock.

An improperly grounded oven can cause injury by electric shock. Do not connect an oven to an outlet which is not properly installed and grounded.

CLEANING

Make sure you unplugged the oven from the outlet by disconnecting the plug from the outlet.

1. Use a damp cloth and clean the inside of the oven.
2. Clean accessories as usual in soap water.
3. Clean the door frame, seal and neighbouring parts carefully using a damp cloth dipped into dishwashing detergent and wipe dry.



The microwave oven must be grounded.

The plug should be connected only to a properly grounded outlet.

Refer to a qualified electrician or service technician if you have any doubts regarding proper wiring or the oven itself.

1. The microwave oven is equipped with a short cord to reduce the risk of tripping or tangling.
2. Long extension cords must meet the following requirements:
 - a) With respect to electric load, the rated values of the extension cord and outlet should comply with the rated values of the microwave oven.
 - b) The extension cord must be three-wire and the plug must be equipped with a grounding pin.
 - c) The cord must be sufficiently hidden, not hanging over the kitchen counter, to prevent against tripping over the cord or being pulled out by children.

UTENSILS AND DISHES

CAUTION

Risk of injury

Tightly closed containers can explode when heated. Closed containers must be opened before heating and plastic wrapping must be pricked, see Material, which may and may not be used for oven heating. Some non-metal material may not be safely used for oven heating. If you are not sure whether or not the material is safe for oven heating, proceed as follows:

Test the container:

1. Fill the container, to be heated in the microwave oven, with cold water (250ml).
2. Heat for 1 minute at **maximum** cooking power.
3. Check the temperature of the tested container carefully. If the tested container is warm, do not use it for oven heating.
4. Do not cook more than 1 minute.





Material that can be used in the microwave oven

Containers	Notes
Aluminium foil	Only to cover small parts of food. Covering small amounts of meat or poultry with foil prevents overcooking or burning the food. The foil must be at least 2.5 cm away from the inner oven surface (the foil can bend if too close).
Baking trays	Follow the instructions of the manufacturer. The bottom of the baking container must be at least 5 mm above the turntable. Improper handling can lead to cracking the turntable.
Plates	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.
Glass jars and jugs	Always remove the cover. Only heat the food. Do not cook! Most glass jugs and jars are not resistant to high temperatures and can crack.
Glass baking dishes	Use only those glass baking dishes resistant to high temperatures. Make sure the bowl does not have a metal border or other metal objects. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.
Baking bags	Follow the instructions of the manufacturer. Do not close using metal clips. Leave the bag slightly opened enabling the free release of hot steam.
Paper trays	Suitable only for heating, or short cooking. Do not leave the oven unattended while cooking.
Paper towels	Use these to cover food or remove melted grease. Use only for short-term cooking. Do not leave unattended while cooking.
Parchment paper	Use for covering food, packing food for stewing and as protection against spattering.
Plastic material	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Plastic material, suitable for microwave oven use, should be equipped with a specific label: "Suitable for microwave oven use." Some plastics become soft when exposed to high temperatures for a long period of time. "Boiling bags" and baking bags must be cut, pricked or otherwise ventilated according to the instructions provided by the food manufacturer.
Plastic packing foil	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Use for covering food and to maintain food moist while cooking. Make sure the plastic foil does not touch the food being prepared.
Thermometers	Use only thermometers suitable for microwave oven use. (Thermometers for meat, bread products and candy).
Wax paper	Use for covering food, as protection against spattering and to maintain food moist while cooking.

Material, which may not be used for oven heating.

Utensils and dishes	Notes
Aluminium platters and trays	Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use.
Food and cardboard boxes with metal holders	Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use.
Metal dishes and dishes with metal objects	Metal prevents the penetration of microwave energy. Metal borders can bend.
Wired closing rings	Risk of bending and fire inside the oven.
Paper bags	Risk of catching fire. Risk of fire inside the oven.
Foam material	Plastic foam can melt at high temperatures and spoil food.
Wood	Wood dries and can crack when cooked.

EN

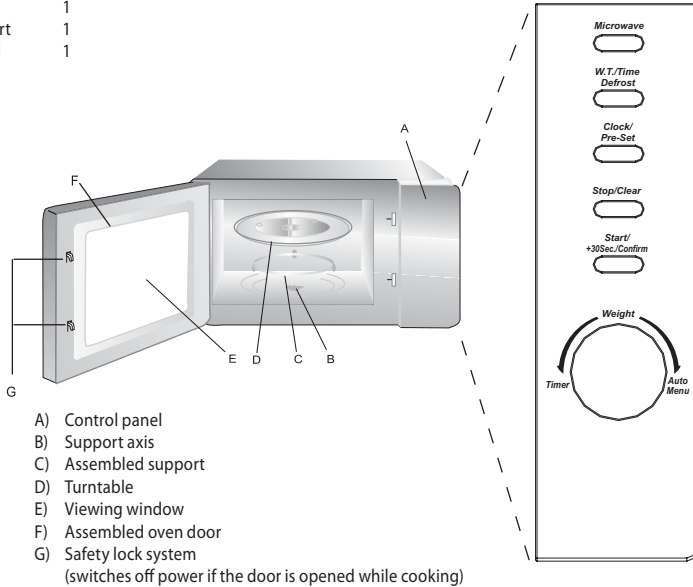


INSTALLING THE MICROWAVE OVEN

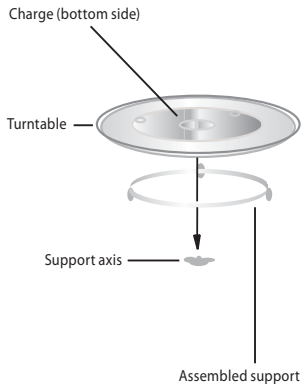
Parts and features

Unpack the oven and all accessories.
The oven comes with the following accessories:

Glass turntable	1
Assembled support	1
Operating manual	1



INSTALLING THE TURNTABLE



1. Do not lay the turntable face down. The turntable must always rotate freely.
2. Do not use the oven without the support and turntable.
3. All food and containers must always be placed on the turntable.
4. Contact your nearest authorized service if the turntable cracks or the support is damaged.

EN INSTALLATION

Remove all packaging material and take out all accessories.
Check the oven for any signs of damage (dents, or damaged door etc.). Do not install the microwave oven if damaged.

Kitchen counter

Oven body: Remove all protective foil from the oven surface.

Do not remove the light brown foil, screwed to the inside of the oven. This foil protects the oven magnetron.



Installation

1. Place the oven on a flat surface with a sufficient amount of space around the appliance to ensure the proper function of exhaust vents

The minimum distance between the oven and the closest wall must be 7.5 cm.

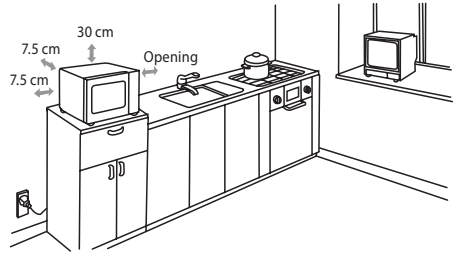
At least one side must be open space.

- 1) Leave at least 30 cm of free space above the oven.
- 2) **Do not remove oven legs.**
- 3) Do not block exhaust vents. Blocking the exhaust vents could cause damage.
- 4) Place the oven as far away from the radio or television as possible.
The microwave oven can interfere with the television and radio signal.

2. Connect the oven to a standard electricity network. Make sure the voltage and frequency on the oven label corresponds with the network voltage and frequency.

ATTENTION: Do not install the oven above, or near the stove or near another source of heat. Placing the oven by a heat source could damage the oven and result in losing the warranty. The microwave oven should be used in an open space and should not be placed in a cabinet.

The surface of the microwave oven can become hot during operation.





OVEN FUNCTIONS

Operating instructions

This microwave oven uses modern electronic controlling to configure cooking parameters to better meet your needs.



1. Setting the time

As soon as you connect the microwave oven into the outlet, "0:00" begins flashing on the oven display.

- 1) Press the **Clock/Pre-Set** button, the two digit number for setting the hours begins to flash.
- 2) Set the hours between 0-23 via ".
- 3) Press the **Clock/Pre-Set** button, the two digit number for setting the minutes begins to flash.
- 4) Set the minutes between 0-59 via ".
- 5) Press the **Clock/Pre-Set** button to complete the time setting process. The colon ":" will flash.

- Note:**
- 1) The oven will not function properly without the time begin set.
 - 2) You can press the **Stop/Clear** button at any moment during the time setting and the oven will return to its previous state.

2. Cooking in the microwave oven

- 1) Press the **Microwave** button once. "P100" will be displayed.
- 2) Press the **Microwave** button several times or turn " and select the cooking power from 100% to 10%. The display will successively show "P100", "P80", "P50", "P30", "P10".
- 3) Confirm by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.
- 4) Set the cooking duration by turning " (time interval ranges between 0:05 to 95:00).
- 5) Press the **Start/+30Sec./Confirm** button and the oven begins to cook.

Note: When setting the cooking duration, the step between values from seconds to minutes changes depending on the overall time. See the following:

EN






Overall cooking duration Changes by the

for 0 – 1 min.	:	5 seconds
for 1 – 5 min.	:	10 seconds
for 5 – 10 min.	:	30 seconds
for 10 – 30 min.	:	1 minute
for 30 – 95 min.	:	5 minutes


Cooking power table

Cooking power	100%	80%	50%	30%	10%
Display	P100	P80	P50	P30	P10

3. Defrosting according to weight

- 1) Press the **W.T./Time Defrost** button once. "dEF1" will be displayed.
- 2) Set the weight of the food between 100-2000g via "".
- 3) Start the defrosting process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

4. Defrosting according to time




- 1) Press the **W.T./Time Defrost** button once. "dEF2" will be displayed.
- 2) Set the defrosting duration by turning "" (maximum setting is 95 minutes).
- 3) Start the defrosting process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button. The cooking power for defrosting is P30 and may not be changed.
- 4) After reaching the half-way point, the oven will beep signalling the food needs turning over. If you do not turn the food over, the oven will continue with the defrosting process.

5. Cooking in phases

2 different preparation phases at most can be set for cooking. Defrosting as one of the phases should be set as first. The oven will beep at the end of one phase and continues with the following phase.

Note: Auto menu cannot be set as one of the phases.

Example: If you want to defrost food for a duration of 5 minutes and then cook it at a power of 80% for 7 minutes. The setting is as follows:

- 1) Press the **W.T./Time Defrost** button once. "dEF2" will be displayed.
- 2) Set the defrosting duration to 5 minutes by turning "".
- 3) Press the **Microwave** button.
- 4) Set the cooking power to 80% by turning "". "P80" will appear on the display.
- 5) Confirm by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.
- 6) Set the cooking duration to 7 minutes by turning "".
- 7) Start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

6. Programming function

EN


- 1) First set the precise time (see instructions for setting the time).
- 2) Select the cooking program. Up to two phases can be set. The defrosting process should not be applied when using the programming function.
Example: If you want to cook at a power of 80% for 7 minutes.
 - a. Press the **Microwave** button.






b. Set the cooking power to 80% by turning "". "P80" will appear on the display.

c. Confirm by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.


d. Set the cooking duration to 7 minutes by turning "".

Do not press the **Start/+30Sec./Confirm** button any further after performing the steps described above. Perform the following:

3) Press the **Clock/Pre-Set** button The two digit number for setting the hours begins to flash.

4) Set the hours between 0-23 via "".


5) Press the **Clock/Pre-Set** button, the two digit number for setting the minutes begins to flash.

6) Set the hours between 0-59 via "".


7) Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to complete the setting process. The colon ":" will appear. The oven will beep twice upon reaching the time set and will automatically start the cooking process.

Note: First you must set the time. Otherwise the programmed cooking will not function.

7. Auto menu

1) Turn "" to the right - select one menu from "A-1" to "A-8";

2) Confirm the menu selection by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

3) Set the weight of the food by turning "".

4) Start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

5) The oven will beep five times when the cooking process has finished.

Auto menu


Menu	Weight (g)	Display	Power
A-1 HEATING	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 VEGETABLES	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 FISH	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 MEAT	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 PASTA	50 (with water 450 g)	50	80%
	100 (with water 800 g)	100	
A-6 POTATOES	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 SOUP	200	200	80%
	400	400	

EN





8. Rapid cooking

- 1) Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking at 100% for 30 seconds. The cooking duration is extended by another 30 seconds with each press of this button. The maximum setting is 95 minutes.
- 2) Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to extend the duration of cooking or defrosting.
- 3) Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to extend the process duration for auto menu and defrosting according to weight set.
- 4) Turn "" to the left - set the preparation length directly. Set the time and start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button. The cooking power is set to 100%.

9. Child lock

- Lock Hold the **Stop/Clear** button down for 3 seconds, a long beep will signal the child lock has been activated and a lock will appear on the display.
- Unlock: Hold the **Stop/Clear** button down for 3 seconds, a long beep will signal the child lock has been deactivated.

10. Checking the power

- 1) Hold the **Microwave** button for 3 seconds while cooking to display the current power.
- 2) Press the **Clock/Pre-Set** button while cooking to display the current time. The time will flash for 3 seconds until the exact time will again appear on the oven display.
- 3) Press the **Clock/Pre-Set** button while cooking to display the current time. The time will be displayed for 3 seconds.

11. Specifications

- 1) The oven will beep at the beginning after turning the knob;
- 2) Opening the door while cooking stops the cooking process. Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to continue cooking.
- 3) If you do not press the **Start/+30Sec./Confirm** button after setting the cooking program, the current time will be displayed. The setting is cancelled.
- 4) The oven beeps when a button is pressed properly, otherwise you did not press the button hard enough.
- 5) The oven will beep five times to signal the process has ended.



ELIMINATING PROBLEMS

Common	
The microwave oven interferes with the television reception.	The microwave oven can interfere with the radio and television when operating. It is similar to the interference of small electrical appliances such as the blender, vacuum cleaner and electrical ventilator.
The light in the oven dims.	The light in the oven cavity can dim when a lower cooking power is set.
Steam is accumulated on the door, hot air is coming from vents.	Steam can be released from food while cooking. Most of the steam is released through the exhaust vents, though some can accumulate in a cooler place, such as the door. This effect is normal.
The oven was started empty by accident.	The oven should not be operated empty. It is very dangerous.

Problem	Possible cause	Correction
The oven will not start.	(1) The cord is not firmly plugged into the outlet.	Unplug the cord from the outlet. Plug the cord back into the outlet after approximately 10 seconds.
	(2) Blown fuse or switched off circuit breaker.	Replace the fuse or reset the circuit breaker (repaired by a service technician from our company).
	(3) Problem with the outlet.	Try connecting another electrical appliance into the outlet.
The oven does not heat.	(4) Door is not closed correctly.	Close the door properly.
The turntable makes noises when the microwave oven is operating.	(5) The turntable or bottom of oven are dirty.	Clean the oven according to the instructions in chapter "Maintenance."

TECHNICAL INFORMATION

Capacity 20 l
 Microwave power output 800 W
 95 minutes timer
 Power settings 5 levels
 Turntable Ø 255 mm
 Weights 10 kg
 Dimensions 440 × 335 × 258.8 mm (w × h × d)

Nominal voltage: 230 V~ 50 Hz
 Nominal input power: 1270 W
 Nominal output power: 800 W
 Operating frequency: 2450 MHz
 Noise level: 60 dB

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



EN

08/05



EN



K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha - východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil
po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte,
abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho
obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou
určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytnete:

Infolinka K+B

Tel. 272 122 419 (Po - Pá 7.30 - 17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz

Záruční podmínky:

- 1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez vad.
- 2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

- 3) Záruka se nevztahuje na vady věci, vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
- 4) U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
- 5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prašném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
- 6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných optických, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
- 7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmut ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, výrobená a schválena.
- 8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měnícími údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
- 9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícími nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nepozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
- 10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu věci nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součástí. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
- 11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci, nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže po opětovné vyskytnutí vady po opravě, nebo po větší počet vad, věc řádně užívat.
- 12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
- 13) Práva z odpovědnosti za vady, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamčním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědnosti za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
- 14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
- 15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
- 16) Záruční doba je 24 měsíců . Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc - zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
 - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
 - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
 - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.
 O rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděl nebo o něm musel vědět.
- 17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
- 18) Nad zákonem stanovený limit (více viz bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
 - videorekordery, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby 12 měsíců
 - televizní přijímače ECG 24 měsíců
 - Orion (celý sortiment) 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvou uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího:

Upozornění pro prodejce:

Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamční protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.



ECG





ECG





PN:261800307749

ECG





www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wyłączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárolagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

Distributor für DE:

K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2
DE-93413 Cham

DE

■ Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.

© GVS.cz 2010

